

AMERICAN

惠 雅 尔 著

# 深入开展反对外来表现和对其 采取自由主义态度的思想斗争



AMERICAN



恩 维 尔 · 霍 查

# 深入开展反对外来表现和对其采取 自由主义态度的思想斗争

一九七三年六月二十六日在阿尔巴尼亚  
劳动党中央委员会第四次全体会议上的报告

人 民 出 版 社

ENVER HOXHA

TË THELLOJMË LUFTËN IDEOLOGJIKE  
KUNDËR SHFAQJEVE TË HUAJA E QËNDRIMEVE  
LIBERALE NDAJ TYRE

Raport i mbajtur në Plenumin IV  
të KQ të PPSH, më 26. VI. 1973

SHTËPIA BOTUESE E LIBRIT POLITIK  
Tiranë, 1973

根据阿尔巴尼亚政治书籍出版社一九七三年版译出

恩维尔·霍查

深入开展反对外来表现和对其采取  
自由主义态度的思想斗争

一九七三年六月二十六日在阿尔巴尼亚  
劳动党中央委员会第四次全体会议上的报告

\*

人民出版社出版 新华书店发行

北京新华印刷厂印刷

850×1168毫米32开本 2印张 43,000字  
1973年10月第1版 1973年10月北京第1次印刷

书号3001·1391 定价0.19元



恩维尔·霍查

同志们：

这次中央全会是为了研究一个与党和社会主义建设事业休戚相关的大问题：在各条战线上，在每个时刻，特别是在当前帝国主义和修正主义对我国进行敌对包围的条件下，反对资产阶级和修正主义外来思想影响，使无产阶级思想扎根。

我们经常遇到的这些问题近来变得更加尖锐，因此也特别引起了党和全体劳动群众的注意。党以马克思列宁主义的原则性勇敢地批评了由于旧社会的影响、特别是由于资本主义和修正主义世界的压力在我们社会生活某些领域内出现的许多外来表现。为反对这些不良现象所采取的措施，是在使国家全部生活革命化过程深入发展方面迈出的又一重要步伐。

虽然从党向全国人民提出这些问题时起才过去一个较短的时间，但我们满意地看到，已经做了大量的工作，并在各个方面收到了非常积极的效果。首先要指出的是党员、工人阶级、青年和全体劳动者对此的深刻理解、一致赞同和决心。现在，到处都形成了一个辩论和对比的活跃气氛，批评缺点，揭露各单位、各文艺机关、学校和家庭中的弱点和外来表现，确定克服它们的有效途径。城市和乡村都在形成一种健康的气氛——动员起来，完成计划和任务，加强无产阶级劳动纪律和保护人民的财富。对国内外敌人的思想政治警惕性和为保卫祖国的战备，都提到了一个新的、更高的

阶层。

在这种革命气氛中，在生产、思想、文化等方面提出了一系列宝贵的倡议，这些倡议具体体现出对我们所处的国内外形势的正确理解和党在劳动人民身上培育起来的崇高道德品质，具体体现了人民在党及其正确的马克思列宁主义路线周围的钢铁般的团结。

所有这些都是将来取得更大成就的前提和保证。但是，我们不能满足于已取得的成绩，也不能认为党最近所提出的问题现在都已全部解决。相反，我们必须进一步抓住和深入到阶级斗争的某些重要方面，消除过去和现在的格格不入的资产阶级和修正主义思想的一切影响，进一步加强无产阶级专政，把我国社会主义革命和建设不断推向前进。

同志们！

反对外来思想，使社会主义思想在全体劳动者中和在各条战线上扎根，始终是党在整个工作中所关心的主要问题之一。党一贯认为，这是不断进行社会主义革命和建设、造就和锤炼新社会的新人的基本条件之一。它还认为，这是它作为马克思列宁主义党的存在与发展、能完成其国内任务和国际主义任务的必要条件。

在苏联和其他一些国家，忽视反对资产阶级思想的影响，是社会主义制度和党本身蜕化变质的重要原因之一，修正主义能在这些国家得以产生和掌握政权，进一步加强了我们的正确信念；如果不进行坚持不懈的斗争，根除格格不入的思想的影响，无论是封建的和资产阶级的旧思想，还是今天的资产阶级和修正主义思想，如果不在思想战线上也取得社会主义革命的决定性胜利，那么，社会主义革命在经济和政治战线上的胜利就不能得到保证。

我们大家都是党领导劳动群众进行坚决反对资产阶级和修正主义思想,反对宗教、家长制和封建思想的斗争所取得的具有历史意义的伟大成就的见证人。在妇女的彻底解放方面出现了重大的质的飞跃,在学校进一步革命化和根除官僚主义等方面采取了重大的措施。在对新人进行革命教育方面取得了巨大的成果,使劳动者树立了关于劳动、财富、社会、家庭的深刻的社会主义思想观念。党的“要象革命者那样思考、工作、斗争和生活”的口号鼓舞和调动着我们所有的人。

党的第六次代表大会进一步加深了这一革命化过程,并更有力地强调,必须正面地开展斗争,不仅反对过去的保守主义的残余和痕迹,而且特别要反对现在的不断强烈地对我们施加压力的资产阶级、修正主义和自由主义思想的危险影响。代表大会十分正确地认为,在两条战线上的斗争,是在反对外来思想的斗争中取得稳固胜利的决定性条件。

在反对外来表现和影响的斗争中所取得的胜利是伟大的。但我们不能不考虑到,在当前帝国主义和修正主义包围和施加全面压力的条件下,要想象我们已免除各种危险,那还差得很远。我们党在从政治上、理论上揭露帝国主义和修正主义的斗争中所取得的成就,特别是在同现代修正主义进行大论战中所取得的成就,绝不使我们认为,这些成就同时是外来思想向国家生活的各个方面和向我们的人的思想中渗透的不可逾越的障碍。事实是,敌人丝毫也没有停止反对我们的斗争。他们只是改变了策略,把自己的努力特别集中在思想战线上。为了打开使我们的人和我们的社会主义制度蜕化变质的道路,他们更经常、更愿意利用劳动者脑子里的旧思想的基础和痕迹,特别是小资产阶级个人主义的观念和



习气。国内外敌人运用各种途径和方式互相打气和撑腰，协调他们反对人民政权、反对社会主义的勾当。

另一方面，也存在这样的世界形势，它自然而然地促使你动员起来，提高警惕性，集中一切力量反对敌人的思想、政策、立场和行动。

一股投降主义与和平主义之风使人感到窒息。美帝国主义者 and 苏联修正主义者正在欧洲、亚洲、非洲和美洲竭力散布和解和妥协空气。现在，越南战争正在结束，正在谈论中东局势也可以和平解决，正在谈论欧洲的“安全”和裁军，正在广泛宣传大国之间改善关系的成果，正在大肆宣扬国家领导人之间频繁的会见和会谈，等等。这种形势可能造成涣散的气氛，可能造成认为战争还遥远、“世界正在走向安宁”的舆论。

现在，散布这种虚假和平狂热的策略，把它作为更好地推行军事和思想侵略的工具，是以帝国主义者、修正主义者为此项工作专门制造的一系列理论和学说为依据的。他们大谈“和平共处”、“紧张局势缓和”、“谈判”，等等。所有这些不是单纯的宣传口号，而且也是对世界上所发生的事件造成普遍的宿命论心理的思想手段和办法，是企图使各国人民在意识形态上也接受超级大国的专横行为和强加于他们的命运。

帝国主义者和修正主义者通过关于“正常关系”的花言巧语和建议，妄图使这种和平主义思潮也渗透到我们中间来，极力使我们相信，没有任何危险威胁我们，我们可以高枕无忧地生活。这一狡猾和非常危险的策略旨在削弱我们的警惕性，促进和怂恿自由主义和蜕化变质。我们应该清楚地知道，即使说目前存在着紧张局势的某种缓和，这只能在帝国主义超级大国之间才是真的，而在他

们和我们之间，在以各国人民为一方，以帝国主义者和社会主义者为另一方之间，没有、也不会有紧张局势的缓和。我们完全清楚，帝国主义和修正主义扑灭革命斗争和革命运动，扑灭对它们霸权的任何反抗，摧毁和镇压任何反对它们统治的力量、国家或者政党的战略没有改变。它们只改变了所运用的策略和手段，这些策略和手段已变得更多和更完备。

大国之间，首先是美苏之间越来越广泛的协定和合作，不能不有这种表现和结果：增加对独立小国的压力，加强干涉各主权国家的内政，在国际关系问题上加紧迫使其他国家接受它们的意旨，扩大它们为将自己的思想方法和生活方式强加给各国人民和民族的活动。在这种新的形势下，帝国主义、修正主义对我国在各方面施加更大的经济、政治和军事压力，以便淹没欧洲唯一敢于反对它们的侵略扩张政策、敢于揭露超级大国反对各国人民和革命的阴谋、讹诈和欺骗的声音，这是理所当然的。

帝国主义者和修正主义者过去和现在都想消灭阿尔巴尼亚的社会主义。这一点，我们是知道的。但是，我们应当牢记的是，对我们来说，不仅仅存在着直接的军事威胁，而且还存在着思想侵略。尤其是敌人对我们的思想压力和思想斗争，也是可能的军事进攻的准备和先导。我们一刻也不应该忘记我们是一个小国，由于我们站在革命的原则立场上，我们正处在资产阶级和修正主义世界全面思想压力的中心。另一方面，我们不能脱离外部世界而孤立地生活，外部世界的影响，通过今天空前普及和完善的各种新闻宣传工具，通过我们不可能避免的各种接触，通过许多渠道，渗透到我国和我们的人当中来。所以党多次强调，在对一切不测事件进行认真的军事和经济准备的同时，还应该采取一切措施，调动

一切力量，打败敌人的思想侵略。在这场殊死的斗争中，我们应该牢记，思想压力是长期的，不应只对它进行一次斗争，取得一次胜利，而应天天、月月、年年对它进行斗争，并取得胜利。

这种思想侵略的实质和阶级敌人在当前条件下为使我们的社会主义制度以及我们党和国家的内外政策改变性质所确定的主要目标，就是在各条战线上煽动自由主义。

正是通过这种途径，帝国主义在苏联和其他某些国家取得了既不可能用武装干涉、也不可能用法西斯侵略所取得的反革命成果——在自由主义的口号下，对斯大林及其事业进行了诽谤，取消了无产阶级专政。在这一口号下，为修正主义的经济改革开辟了道路，这些改革导致了社会主义生产关系被取消，并代之以新的资本主义生产关系。在精神生活方面，自由主义变成了为西方颓废的文化和堕落的生活方式的泛滥打开大门的钥匙。也正是在这一口号下，抛弃了坚决反帝的路线，用向西方开放和同美帝全面合作的赫鲁晓夫政策代替了这一路线。

自由主义可能在各个方面，以各种形式出现。但不管它在哪儿和怎样出现，实质上都是思想上和政治上的机会主义的反映，是放弃反对国内外敌人、旧社会的污点和当前外来思想影响的坚持不懈的阶级斗争，是接受同敌对思想的和平共处。敌人企图通过煽动自由主义，使我们放弃反对现代修正主义的原则立场和斗争，放弃反对帝国主义的坚决斗争，并且开放边界，使“人、思想和文化自由往来”。他们企图散布对社会主义民主的自由主义的、无政府主义的理解，以便涣散无产阶级的劳动纪律，破坏无产阶级专政。他们希望我国的文艺工作者抛弃无产阶级党性，为形形色色的资产阶级和修正主义颓废流派的泛滥开辟道路。他们希望我们的

人——青年和全体劳动者学习腐朽的资产阶级和修正主义世界的堕落的行为、爱好和生活方式。

今天，资产阶级和修正主义对社会主义进行思想侵蚀的特点是把反革命的基本流派，从地地道道的、赤裸裸的反共主义的资产阶级思想到传统的老牌机会主义，从现代修正主义者到所谓左倾机会主义的现代流派，都联合到一条战线上。所有这些人，无论他们从什么立场攻击马克思列宁主义和社会主义，无论用什么口号和“论据”来反对马克思列宁主义和社会主义，都统一在一个主要目标下，这就是证明资本主义已克服了自身矛盾，资产阶级社会已经变好，现在资本主义和社会主义正在共同走向一个同样的社会，再也没有阶级斗争了，再也没有革命的变革了，再也没有共产主义的理想了，等等。

为了宣传这一极端反动的理论，迷惑人们的思想，搅乱人们的心理，使腐化堕落行为风行起来，资产阶级和修正主义者建立了毒害社会舆论的极其强大的工业，这种工业就投资和人力而言，超过了最大的经济部门。它掌握着群众性的通讯工具，并与文学、艺术、时装、广告、新闻、广播、电视、电影紧密联系在一起。

这股强大的宣传浪潮也冲击着我们的海岸。它同劳动人民思想中的许多旧的污点，特别是同小资产阶级的个人主义表现紧紧交织在一起。这两个方面互相助长，旧式的和现代派的东西融合在反对社会主义和无产阶级专政的一条统一的战线中。因此，我们反对这两个坏种的斗争也是一条单一的、统一的、不可分割的战线。我们的任务是用一切力量和办法，抵制正是在国内外这种新情况下出现的外来思想影响的压力，并积极予以反击。我们应该把这场斗争看作是社会主义道路战胜资本主义道路的阶级斗争的



最重要的一个方面。

在党和群众中就反对外来影响和自由主义所进行的广泛讨论证明，党和劳动人民的不安是完全正确的。在这次讨论中，提出了很多思想性质的问题，这些问题关系到艺术和文学、教育和文化沿着正确道路的发展，关系到对青年进行教育、加强纪律，关系到进一步改进党本身的工作和提高党的领导作用。我们应该在这次全会上以批评和自我批评的精神来分析这些问题，确定各种办法和措施，保持已出现的革命气氛，把党在各条战线上的斗争进一步推向前进。

### **加强无产阶级党性是使文学艺术 沿着正确道路发展的必要条件**

党不断关心使文学艺术沿着正确的道路发展，并一贯把它看作是对群众进行共产主义教育，特别是思想美学教育的有力工具。文学艺术同国家生活的整个发展、同思想文化革命的深入开展是以同一步伐前进的，它为造就和教育新人、为把我们的社会主义新文化提到一个更高阶段作出了巨大贡献。

在党的教导指引下的、忠于马克思列宁主义的我国作家和艺术家创作了许多内容健康、鼓舞人心的作品。具有社会主义革命内容的我国艺术具有民族的烙印，反映了我国人民在我们所经历过的和正在经历的伟大历史时期的思想觉悟。这种艺术为群众所喜爱，是他们的精神食粮。人民爱戴和尊敬自己的作家和艺术家。

文艺上的成就清楚地说明，社会主义现实主义方法及其无产

阶级党性的基本原则是生气勃勃的，这种方法同人民性和民族性以及健康的现实主义传统是协调一致的。同我们社会的全部精神生活的发展一样，艺术也是在反对旧的和新的保守主义与现代主义的外来思想影响，尤其是反对资产阶级和修正主义影响的斗争中发展的。一九六五年第十五次中央全会的指示对这场斗争具有特别重要的意义。

但是，近年来，由于外来思想的压力，特别是由于主观上的弱点，在文学、艺术和文化方面出现了一些露骨的资产阶级和修正主义思想影响，并对它们采取了自由主义态度。这些给我国文艺的发展带来了损失。在已进行的全部讨论中，都指出了这种外来影响的危险性，认为它是帝国主义和修正主义思想侵蚀的工具，是为了使文艺脱离社会主义现实主义的正确的革命道路，失去健康的民族色彩、背离党的路线和正确的方针。

在散布这些影响方面，起着首要作用的是模仿外国的样板以及新老颓废派和现代派，公开地、机械地抄袭现代资产阶级和修正主义的艺术时髦，对我国国内的发展抱着错误看法——这些东西也来源于某些创作人员在政治、思想和专业上的缺点。

某些文艺作品，即某些话剧、诗歌、短篇和中篇小说以及个别影片等歪曲了现实。不是从党的立场，而是从与党的立场相反的立场上来反映各种矛盾和党与人民对不良现象、障碍和困难所进行的斗争的。因此，往往把反对官僚主义的斗争被说成在本质上是错误的，把我们的政权机关描绘为已被官僚主义所淹没，把劳动群众写成在反对官僚主义者的斗争中是完全软弱无力的。在某些话剧和其他文学作品中，人民内部矛盾也遭到了歪曲。在“新事物”的幌子下企图否定今天，把新旧事物之间的斗争看成是各代人之

间不可避免的斗争。外来影响达到了这样的地步，以至在个别短篇小说中抹煞民族解放战争的伟大意义和游击队员的英雄主义。

外来影响的恶果还表现在：过分追求细小的内心题材，脱离社会大事，采用关于那种已变得象蜗牛、仙人掌或其他怪物的人——这种现象同存在主义的哲学和美学以及象征主义等文学流派的影响联在一起——的孤独生活的题材。在某些诗歌、短篇小说、歌词和图画等当中出现的这些现象，同我们文艺的革命战斗精神、公民的感情和这些作品的史诗性是背道而驰的。

在诗歌中出现了这种倾向：采用与意思明确的阿尔巴尼亚诗歌传统相反的意思模糊的形象。少数年轻诗人开始在他们的诗歌中运用神秘主义。这对我们的文学，对我们的具有无产阶级民主的社会主义国家的人来说是完全格格不入的。在内容和形式上暧昧不明的作品是资本主义制度统治下的人们的糊涂思想和感情的产物，是人们遭受压迫和剥削的产物，是民族压迫和缺少思想自由的产物。

这种现象在轻音乐，尤其是节奏性强的音乐中也有，在这种音乐中，破坏了旋律明确的界限，为杂乱无章的节奏开辟了道路。这特别表现在第十一届广播电视音乐会演中。我们整个社会舆论都愤怒地抵制在这届音乐会搬上舞台的庸俗的音乐、令人厌恶的歌曲和时髦主义的装束。人们正确地认为和谴责它是对我们艺术的优良民族传统、人民性和党性的污辱。

在一些绘画、个别话剧和歌剧的舞台布景、一些书籍封皮上，也有这样的外来表现。这种偏向直接影响了我们的文学、艺术的形式和内容。

这些不正确的倾向同文艺的党性、文艺的培育和教育作用以

及文艺的人民性和民族性是背道而驰的。它们在艺术和人民之间筑起了一道壁垒，冲淡了我们艺术应有的民主性，破坏了劳动群众的爱好。

这些外来影响能得到传播的根本原因是没有坚持执行并且背离了党的这一正确方针，即在两个方面正面开展思想斗争，既反对保守主义，又反对自由主义。文化部门、文艺部门的一些工作者和领导干部低估了当前资产阶级和修正主义思想影响的危险性。实际上，只是某些保守主义性质的表现和旧传统被看作是当前的唯一危险，而自由主义的危险只被看作是一种可能。把资产阶级和修正主义影响的危险性简单化，尤其是“受过教育的”、有知识的人这样做时，就不是健忘，而是一种动向和倾向，对这种动向和倾向如不加以反对，就会泛滥，成为危险。自由主义的和现代主义的恶劣影响不是潜在的危险，而是现实的危险。

一些受了颓废的现代派影响的人，把自己装成“权威”，在反对保守主义的幌子下，企图反无产阶级的自由主义、外国的资产阶级和修正主义思潮敞开大门。这些人身在这里，而思想和心灵却在外国。他们从反面看待我国的生活和发展，企图使腐朽没落的思潮适应我们的形势。这些人提出了一种分裂主义的论调，似乎真正的文学是从六十年代开始，以此来中伤和否定以前的艺术创作。在批判保守主义的幌子下，把斗争的锋芒转移到一些作家个人身上，尤其是较老的作家身上，从而严重地破坏了文艺界的同志气氛。

反对各种艺术体裁中的所谓保守主义的论调是以各种形式表现出来的。在造型艺术中，常常在反对经院主义、学究主义、自然主义等口号下，不仅为那些受了新老现代派外来影响、甚至抄袭印



象派和立体派的作品进行辩护，而且把它们作为敢于创作和革新的样板。在音乐中，把掌握旋律称为保守主义表现，犹如把依靠民间音乐创作看成是所谓拟古主义和民俗主义一样。这个所谓的民俗主义常常被描写成怪物和创作音乐发展的主要障碍。

近年来，出现了忽视民间音乐优良传统的现象，这也表现在优秀艺术家们没有充分地演唱它，尤其是没有为培养新人才而进行认真的工作。这种现象同一些人喜欢所谓的活泼的、节奏性强的音乐是分不开的，他们说什么这是“现代的”、最新的音乐，是唯一符合“时代和青年要求”的音乐。不，我们不需要这样的音乐。只有资产阶级和修正主义者才需要它，把它作为麻醉剂，愚弄群众，特别是青年。我们的青年需要真正符合时代、但又具有崇高理想和健康精神的纯洁的精神食粮。我们有才干的作曲家们已经创作出了许多具有革命精神、民族精神和时代精神的优美而新颖的作品。他们满怀激情地歌颂祖国、人民、阿尔巴尼亚自然风光、社会主义生活和人们的纯洁感情。

在围绕拟古主义和民俗主义所进行的投机活动中，我们一般看到了对民间文艺及其巨大的艺术和社会价值、对民间文艺同创作艺术的关系采取的蔑视态度。这种态度和论调正是背离健康的民族基础的原因之一，是为背离民族基础的行为进行辩解的论据。这些假理论家给每个优美的民间的东西都贴上往往他们自己也不理解的蔑视的标签，因为这些标签都是一些已被时代潮流抛到阴沟里的资产阶级文献和艺术中的术语和思潮。这些所谓的现代美学家注重形式，而丝毫不注重思想、政治和内容。

具有自由主义倾向的人，往往把保守主义同传统相提并论。他们机械地把现代文艺现象分为“传统派”或“革新派”。这种混淆

和划分为抹煞传统及其健康的方面开辟了道路。在这个温床上更容易散布外来影响。很自然，这些人不可能依靠被他们称为倒退的传统，而是依靠被他们称为进步的所谓“革新精神”。

党不断强调要依靠和进一步培育健康传统。它指出了优秀传统文化的伟大价值及其民族的爱国民主精神。但是，对于我们来说，不仅民族复兴时期的文学和解放后的进步、民主、革命文学的有力传统是传统，而且三十年来我们社会主义现实主义文学和艺术的非常丰富的、多样化的传统也是传统。

我们最闻名诗人的珍贵作品，民族解放战争时期的歌曲、塞夫契特·穆萨拉依的《国民阵线史诗》、拉扎尔·西里奇的诗歌等，以及许多青年诗人的内容丰富健康的作品，在反对最近诗歌中出现的、我们在正确地、有力地进行批判的堕落现象当中，难道不是明显的榜样吗？我们的诗人的确大大提高了阿尔巴尼亚优秀诗歌的一贯有力的、优美的语言价值！不久前我读了最近出版的德里特罗·阿戈里的一本诗集。这个诗人的作品难道不是一种新的传统，不是社会主义革命精神与民族大众精神、丰富的内容与鲜明的形式、党性与高度的艺术手法相结合的榜样吗？

最近一段时期创作了许多其他优秀的文艺作品。在斯泰利奥·斯巴塞、依斯玛伊尔·卡达莱、法特米尔·吉亚泰、雅科夫·佐泽以及其他散文家的优秀小说中，以真正的史诗般的宏伟场面，反映了人民为摆脱外国人的压迫、世世代代的剥削、建设社会主义新社会、造就和培养新人所进行的斗争。剧作家和电影剧本作家同富有才干的舞台艺术家，电影演员们一起，在优秀的话剧、电影和演出中很好地反映了这些巨大变革。我们还可以从我们有才干的雕塑家和画家，如奥迪塞·巴斯卡里、克里斯塔契·拉玛、占

里·玛迪等的优秀的作品中，看到这种壮观和英勇的斗争精神。切斯克·扎德亚、迪西·达依亚、费赫姆·依卜拉赫米等作曲家也创作出了许多内容健康、富有教育意义、具有高度业务水平和属于各种音乐体裁的大小优秀作品。我们有理由为我们既具有战斗精神又具有真正的高度艺术技巧的优秀文艺作品而感到自豪。

当我们指出在这些领域中取得的巨大成就时，不能不承认，我们的文艺批评和文艺科学在总结社会主义文艺的这种新经验方面，在总结社会主义现实主义文艺的这些成就和强有力的新传统方面，是做得不够的。我们应该努力使这一传统为年轻作者和爱好文艺的广大群众所掌握，通过出版和再版、录音及复制等等使它得到普及。年轻作者应进行学习和接受教育，以便依靠我们新的成果和经验，遵循这一丰富的社会主义传统。克服在这方面存在的缺点和所采取的轻视态度，也是防止散布外来影响和模仿外国的一个办法。

党过去和现在都赞成建立在新旧健康传统和无产阶级党性基础上的革新艺术。但在这个问题上，也有过自由主义性质的曲解和讨调。每个新的事物出现，在还没有用阶级观点和科学方法分析它代表什么的情况下，就往往机械地称为革新，并从理论上进行论证，如《光明报》就文学中正面人物问题开展的一次“有名”讨论那样。有时革新被认为仅仅是年轻人的财富。有些时候，不是主要和首先从内容上，而仅仅从形式上去看待革新。我们在上面讲到的那些诗歌、轻音乐、绘画、编导、舞台艺术等方面的形式主义的、现代主义的作品，正是在这种“革新”的名义下受到辩护的。特别是以支持青年，以所谓对他们采取善意和有分寸的态度的名义进行投机。这种态度只能给青年们带来害处，因为要使青年真正

得到帮助，就不要对他们溺爱，而要进行应有的鼓励，并在必要时进行批评。

对于我们马克思列宁主义者来说，新事物是这样的事物，它有助于摧毁一切陈旧的、倒退的、反动的东西，有助于摧毁一切与我们的社会和思想格格不入的东西，有助于确立各种进步的 and 革命的东西，有助于社会主义社会及其基础和上层建筑、生产和精神生活的发展。我们总是首先从内容，然后才从形式上去看待新事物。我们也是这样看待文学和艺术中的新事物的。

我们党是一个伟大勇敢的革新者，一个大无畏的革命者，它摧毁了并继续摧毁着一个又一个的旧事物，它领导着社会的物质生活和精神生活中的一场史无前例的革命；我们党永远不会允许自己被假的“革新”、被包含有反动思想毒素的资产阶级和修正主义文艺的漂亮的外衣所欺骗，不会允许自己被他们为这种文化的所谓“创新”的叫嚷所欺骗。我们党主张我们全部社会生活、经济和文化、文学和艺术真正得到现代化的发展。但这同当今资本主义和修正主义世界迷失方向的现代派毫无共同之处。

我们正在批判的许多偏向来源于脱离民族精神，抹煞和否定民族精神。自由主义的支持者在所谓新事物、时代的要求和我们生活在欧洲的借口下，开始歪曲党对外国文化采取区别对待和批判态度的方针，把当前资产阶级和修正主义颓废派的、现代派的文化的丑恶东西当作新事物、当作一种创新向我们兜售。

通过时代的许多暴风骤雨和不停止的激烈战斗，我国人民创造了具有鲜明民族特点的文化艺术，这是一个无价的宝藏。我们民族内进步艺术的这些珍品使我们感到理所当然的自豪，是我们对世界进步文化宝库的贡献。如果说数世纪以来我国人民捍卫和



进一步发展了这一文化，那么，我们社会主义社会的各代人，都有责任以共产主义战士的激情，为捍卫这一文化的纯洁性和进一步发展这一文化而斗争。

帝国主义资产阶级总是竭力诽谤或消灭小国人民的文化传统及其文化艺术的民族精神。这是他们进行文化侵略和征服各国人民的手段之一。资产阶级关于文化艺术“国际化”的反动概念和关于文化艺术“现在已超越了民族流派阶段”的思想，都是旨在消灭别国人民的文化。在这种情况下，维护艺术的民族面貌和人民文化财富的斗争，对我们来说，已经是当务之急了。

在为捍卫文学艺术的民族精神而斗争的同时，我们始终有力地强调文艺的革命的社会主义性质。社会主义的内容是我们文学艺术最根本的特点。这一内容有着鲜明的无产阶级的阶级性。因此，社会主义内容应该与民族形式一致起来，我们从我国的文学艺术的创作实践中也看到了这一点。

党以前也谈到过我们对外国文化——无论是古代的还是现代的文化——应持的革命的批判态度。我们不得不再次回过头来谈这个问题，因为尽管党的指示是正确的，但在实践中仍有误解和歪曲，这种误解和歪曲是造成外来影响抬头的的原因之一。

今天，资产阶级文化中的腐败堕落现象越来越严重。纷纷出笼的各种“主义”就是这种腐败现象最明显的标志。每天都出现同无数的教派和异教派相似的“新的”大小流派。尽管如此，它们都有着同一个共同的哲学基础，这就是唯心论及其无穷尽的各种变种。这也是那些初看起来似乎是对资产阶级上层社会及其文化和道德提出“左”的、激进的抗议的流派的实质。

在一种所谓没有社会偏见和思想倾向的艺术幌子下，造成了

对空洞的内容、丑恶的形式，对下流的、耸人听闻的东西的崇拜。颓废的和现代派的艺术的主要题材和主人公是杀人犯、娼妓，不道德的行为、社会病态。它的旗号就是非理性主义，使艺术摆脱“理性”。它的理想就是野人的原始主义。

正是这种披着光怪陆离外衣的、受到大肆宣传和象商品一样对待的、为资产阶级所资助的文化，在电影、电视、杂志、报纸、广播以及一切群众性的报道和宣传中泛滥。它的目的就是要使纯朴的人消极地接受资产阶级的恶毒思想，并把这变成他们的需要和习惯。对这种文化，我们不仅没有什么可学习的，不仅没有必要向群众和青年进行宣传，而且应蔑视它，同它进行坚决的斗争。

我们过去和现在都只赞扬外国革命的、进步的和民主的艺术，无论它是过去的还是当代的。我们今后也将批判地利用它，因为这对群众在文化上的发展，在对群众进行思想和美学教育方面，在培养抵制资产阶级和修正主义堕落的和庸俗的影响的爱好方面，都是必要的。

所有这些，要求我们细致地、深思熟虑地和有程序地进行工作，避免极端主义态度；极端主义态度的基础是崇外主义或排外主义、自由主义或宗派主义，是缺乏批判或实事求是的态度。

党一贯反对任何歪曲和忽视这一方针的行为：在两个方面开展始终不渝的思想斗争，既反对自由主义，又反对保守主义。党过去和现在都反对任何这种投机行为，即在反对一个方面的名义下，忽视或忘记了反对另一方面。因此，如果今天有人认为对保守主义表现的正确批评是站不住脚的，认为保守主义对文艺已不成为问题了，那是非常错误的。事实上，文学艺术在其发展的道路上，在受到当前资产阶级和修正主义思想影响的同时，遇到了并且还

会遇到各种保守主义的遏制性残余和倾向，这些残余和倾向既表现在文学艺术的内容上，也表现在形式上。一部文艺作品的保守性或进步性、倒退性或反动性，首先取决于它的阶级倾向性，取决于它所表达的思想及其为之斗争的理想。保守主义在这方面有自己的特点，它通过各种方式和方法表现出来，对这些方式和方法，批评界、理论界和文学历史界应该不断揭露和斗争。

党不断地指出了保守主义的政治、社会和思想的广泛基础。对我们来说，保守的态度就是为各种旧事物辩解，支持和庇护各种旧事物，反对进步的变革，反对新事物，阻止群众的革命干劲和群众的全面解放，妨碍我们在社会主义道路上前进。从这种革命的阶级观点出发，从更广泛的政治和社会角度来看，不仅世世代代以来的旧思想具有保守性，而且当前资产阶级和修正主义的腐朽思想和文化及其全部自由主义和现代主义，也都具有保守性。

文艺批评就思想美学基本问题展开严肃的科学的辩论，对于正确发展文学艺术起着十分重大的作用。但我们的文艺批评对这些问题没有始终采取明确态度，没有及时地发现和批判各种消极现象，特别是形式主义的和现代主义的影响，有时还竭力为这些外来表现寻找理论根据。同时要强调的是：不是始终存在着使文艺批评能自由地发表意见的适当气氛。

我们需要科学的和有水平的批评，这种批评富有为发掘文艺杰出宝藏所不可缺少的、必要的革命热情，也有同任何不正确的行为和文艺发展中的任何外来表现保持不调和的精神。我们需要那种有勇气、有能力对各种文艺现象发表意见的批评。但是专业的文学批评不是文艺活动唯一评判者。归根到底，读者、群众以及整个社会舆论的看法是这种创作最公正的评判者。无论是作家还是

批评家都应始终注意到这一真理。

为发展批评和思想美学观点，需要采取措施，在文艺理论和文艺史方面、美学方面展开科学研究工作，其办法是加强现有的核心，建立新的核心。如果不采取迅速的措施，有系统地培养美学、文艺理论、文艺史及文艺批评的新的科研干部，那么，这一工作就不能顺利完成。

批评以及我们的文学和整个艺术应该始终以社会主义现实主义的方法原则为指南，这些原则是从世界无产阶级革命艺术的经验中产生的，是经过马克思列宁主义美学加过工的，也是在我国的文艺实践中得到证实的。这些原则是不可动摇的，忠于这些原则是必要的，因为不这样的话，我们就要受到外来的影响，脱离革命的传统。革新不是践踏原则，而是正确地执行原则。

社会主义现实主义的创造性发展还遇到了某些具有不同来源的错误解释和论调。这些东西特别表现在处理艺术上的矛盾和主人公方面。曾经发生过这样的事：我们社会的矛盾以一种悲观主义的暗淡情调被说成是无法解决的，这是典型的资产阶级和修正主义思想。不是任何时候都很好表现了社会主义力量和理想的优越性。还曾发生过把人民内部矛盾同敌我矛盾混淆起来的情况。这就造成了严重的原则性错误，当法迪尔·帕奇拉米说，到现在为止，我们搞“敌我”斗争够多的了，从今以后主要应该谈“我们之间”的斗争时，他就是企图使我们的艺术犯这种错误。这就是说我们应让敌人安安静静，并把敌人当作自己人一样看待。

党强调，在艺术上揭露和反映矛盾，这里也包括对不良现象的批评，应该正确地进行，并且从无产阶级党性的立场出发，从这样



的目的出发：使矛盾得到克服，使社会前进，而不是停留在矛盾当中。

另一方面，那些关于正面主人公、剖析正面主人公，把正面主人公看成一切和人为地分成“传统主人公”和“革新主人公”等的论调，只能是导致文艺中没有主人公、导致脱离生活和人的观点、关于以安逸闲静和多愁善感的方式想象出来的主人公的公式，同样是有害的，它使艺术脱离真实性和现实主义。我们批判按书本塑造出不根据我们现实的理想化的主人公的公式的同时，无论如何不能同意塑造捉摸不定的主人公的公式，实际上，这种公式是赤裸裸的资产阶级和修正主义影响。这些观点和立场同我们的原则毫无共同之处，它们说明了理论上的混乱。

\* \* \*

这些就是使党、劳动者和全体作家感到不安的一些问题，这些问题关系到我们的文艺在反对外来思想的斗争中，沿着正确道路的发展。在健康的批评和自我批评的气氛中，在文艺工作者最近开展的讨论中，有力地表现了克服已经发现的缺点和弱点的信心和决心。党的任务是帮助作家和艺术家光荣地完成自己在人民面前崇高的任务。

应该承认，党委和基层组织不认真关心这些重要的领域，如文学和艺术，是未能一开始就以应有的力量和始终不渝的精神反对外来影响的原因之一。党的各级组织没有象抓社会、经济生活的其他方面那样，去抓文化问题和对文艺工作者的全面教育。党的各级组织应该经常考虑到：文学和艺术确实不会直接创造物质财富，但是它对群众的影响是巨大的，它不仅仅有力地反映在劳动人民的精神状态上，而且也反映在劳动和生产上。

专门负责执行党在文艺方面的路线的机关，也没有始终一贯地、坚持不懈地进行努力。中央委员会机关主管意识形态的部门没有很好地帮助文学和艺术抵制外来影响。这些部门在某种程度上屈服于自由主义的压力和论调，没有以必要的力量对背离党的路线和方针的偏向作出反应。

文学和艺术上的偏向，还同地拉那区党委工作做得不够有关，多数作家和艺术家战斗在这个区，全国主要的艺术团体也在这个区，而在这些团体中自由主义的风气比任何地方都厉害。特别是原负责宣传工作的书记法迪尔·帕奇拉米同志，在这方面造成了极为有害的影响，他竟然在文艺问题和市文艺团体问题上，把意见强加给地拉那党委会。

法迪尔·帕奇拉米在这些问题上的观点是格格不入的、违背党的路线的，这些观点也表现在他的文学创作中。他以严重的自由主义倾向和格格不入的论调，抹煞和反对文学、艺术的健康传统，在各代作家之间煽动人为的分裂，鼓吹他们之间进行斗争，怂恿和支持扩散现代派外来影响和表现。他以自己的自由主义、无政府主义倾向——其表现就是对问题持右的看法，以傲慢粗暴的态度执行野心勃勃的方法——，在作家艺术家协会和首都文艺生活中，产生了很坏的影响。法迪尔·帕奇拉米的反党观点不仅仅表现在不执行党关于在两个方面开展斗争的路线方面，而且还表现在他公开地反对这条路线，从格格不入的立场出发，只反对保守主义。事实上，他作为右倾分子，竭力为自由主义开辟道路。他在工作中践踏了党的准则。他对党员、党中央机关和书记处给他作的一次又一次的批评，置若罔闻，满不在乎。由于他反对党的路线和党本身，因而排斥文化界的基层组织，执行他个人的干部政策，企

图在这里不要党的领导，而由他认为适合的人去领导。法迪尔·帕奇拉米和托迪·鲁鲍尼亚作为反党分子，事实上有着同一目的，走上了攻击党和党的领导的道路。

文教部对背离党的文艺路线的现象负有重大的责任，因为它忽视了自由主义的危险性，在自由主义的壓力面前退却了。因此，文教部应该重新审查它在这方面的工作，采取措施，彻底地、准确地执行领导国家全部文化艺术生活的任务，对违背党在文艺和我们社会主义文化问题上的路线的任何人不作任何让步。

对于违背党在艺术和文学方面的路线的问题，作家艺术家协会及其主要领导同志负有特别重大责任。上面受到批判的很多观点和论调在协会的活动和刊物中，特别是在《光明报》上找到了庇护所。协会的领导同志认为只有他们才懂得文艺问题及其特点，他们不仅不反对外来影响，而且常常以他们的立场，助长外来影响。

作家艺术家协会应该深刻地分析自己的工作，揭露一切歪曲党的文艺路线的行为，采取严肃认真的措施，制止资产阶级和修正主义思想在协会活动中的表现。

为了胜利地进行反对外来影响和表现的斗争，党应该对作家和艺术家做大量工作，不仅在思想美学方面进一步提高他们，而且使他们过着紧张的思想生活，使他们接近群众，关心群众的疾苦和斗争，积极地投入到劳动人民的伟大社会经济运动中去。对于文艺工作者来说，同群众的接触是绝对必要的，但不应把这种接触理解为喊口号、做文章和散步，而应理解为一种工作，它将为文艺工作者的创作打下基础，它应该是积极的，是符合党的路线和准则的。在这个过程中，还要使作家受到革命教育和锻炼，要反对知识

分子习气和高傲自大、小资产阶级的个人主义和虚荣心，反对这些错误思想：“我们比其他人都高明”，“我们是自由的，想创作什么就创作什么”，不受任何要求和社会纪律、任何监督、任何准则的约束。这样，就应不仅在口头上，不仅通过自我批评来纠正错误，而且要通过创作、劳动、意志，通过百倍地相信自己的力量和党的路线的正确性来纠正错误。

党的各级组织应该进行严肃的工作，在文艺工作者当中创造健康的工作气氛和同志关系。党的各级组织和作家、艺术家都要坚决地反对不健康的情调，反对在评价这个或那个人的创作方面的片面性，因为这些东西引起流言蜚语，导致作家之间产生有害的分裂和派别。不应该允许把大家分成“年轻的”和“年老的”，正如从现在起就不应该允许散布这些思想一样：“你们错了，我们没有错”；“你们说我们是保守派，我们现在就要说你们自由派”。当然，错误和缺点应该揭露和认识，应该受到批评。但是，正如党教导我们的那样，批评必须永远是正确的、建设性的，绝不应是诽谤。任何时候都要以党的眼光来看待任何地方出现的错误，并共同努力来纠正。我们共产党人不是用报复和小资产阶级的仇恨，而是用共产主义的党性和原则性来纠正错误的。人们应该得到帮助和鼓励，特别是年轻作家，应该站在党的正确道路上向他们表示热情、有礼貌和关怀。

党在这方面提出了很多要求，特别对党员作家和艺术家，他们应该是党性、原则性、共产主义品德和遵守社会纪律的榜样。对于共产党人来说，不会有两种态度，在基层组织内是一个态度，在基层组织外是另一个态度。党在路线、工作、生活上的准则，对所有人都是必要的，不应允许任何人践踏或者不执行这些准则。



我们完全相信，我们的作家和艺术家、全体文艺创作人员和工作  
作者，在反对外来影响的同时，将一如既往地使他们的队伍更加紧  
密地团结在党的周围，与党保持血肉般的关系。在党的帮助下，通  
过革命的努力，他们将清除在我们文艺生活和文化生活中出现的  
毒草，勇敢地促进我们社会主义文化、文学和艺术的伟大事业向前  
发展

我们在这次全会上在研究文艺中的外来思想影响和表现的同  
时，有必要再次指出：总的说来，我们的文学和艺术的机体是健康  
的，它们是在正确的道路上发展，是在党的路线、人民的利益、社会  
主义的利益鼓舞之下。我们文艺总的发展、具体说来最近一个时  
期的发展的生动现实，都证明了这点。

我们的作家和艺术家的优秀作品为群众所喜爱，为群众以极  
大的兴趣所注视，并在对青年和全国人民的全面教育中做出了和  
正在做出宝贵的贡献。这些丰富了社会主义新文化宝库的作品，  
是阿尔巴尼亚人民的精神创作以及这些创作的爱国主义的、进步  
的和民主的内容的非常重要的反映。我们现在的文学和艺术，反  
映了民族解放战争、重大的革命变革和建设社会主义的光荣的时  
代，积极地投入了这些伟大的斗争，因而必将成为青年一代和后代  
的鼓舞源泉。

我们相信，我们作家和艺术家的创作活动今后将一如既往地  
为我们社会主义美好现实所鼓舞，为我国人民——工人阶级和劳  
动农民的英勇斗争所鼓舞，为党的崇高革命理想所鼓舞。它将永  
远从我国人民世代代为了自由和光明所进行的斗争中、从我国  
人民的强大民主进步传统中、从我国人民的取之不尽的艺术经验  
和艺术天才的宝库中吸取营养。在共产主义党性的伟大原则指引

下，作家和艺术家一定还会给我们创造出更加符合我们党和人民为了革命和社会主义事业正在进行的这场英勇斗争的作品，创作出为群众所明了和理解、具有共产主义崇高思想、具有鲜明的民族特点和日益完备的艺术水平的作品。

### **加强关于爱好、品行和生活方式的革命观念**

社会主义革命给我们社会和人的精神生活，给人们的思想、心理和生活方式，带来了根本的变化。党一贯关心用马克思列宁主义世界观、崇高的爱国主义和无产阶级国际主义精神、社会主义的集体主义、牺牲和英雄主义精神、对工作和生活的新观念、崇高的革命理想培养和锤炼新人。今天，我们可以谈到人民的丰富精神生活、纯洁而有朝气的生活，在这种生活中，突出的是对革命和社会主义事业的忠诚、英雄行为、崇高的道德品质和健康的习惯。这是一个复杂的和不间断的过程，这个过程是通过在思想上反对一切外来影响的阶级斗争而发展的。我们党始终从正面对一切剥削阶级的思想进行了斗争。

但是最近几年来，在给宗教的、封建主义的、家长制的和保守主义的旧观念和偏见以有力打击时，在一定程度上放松和忽视了反对今天资产阶级和修正主义思想影响及其在我们生活中的表现的斗争。自由主义的观点和态度出现了，并为在某些人当中，特别是在某些青年当中开始出现的某些有害的现象开辟了道路。

我们不能把我们所说的在文学和艺术方面所受到的那些影响，同某些青年的爱好及其品行和不雅观行为中的一些外来表现分开来看。这一切以及外部的经常压力是音乐和艺术中的一些外

来的和庸俗的爱好得以散布的基本原因，是追求古怪和丑恶的时髦以及同社会主义伦理和人民的优良传统相违背的令人作呕的举止的基本原因。我们的社会舆论正确地 and 有力地打击了长发、奇装异服、粗犷音乐的嘈杂声、粗野和无耻行为等颓废“输入品”。对资产阶级与修正主义生活方式的影响和表现如果不从萌芽的时候起就进行斗争，那么这些表现就会为人们的腐化堕落开辟道路，这对社会主义事业是十分危险的。

如果不对艺术、自然界、工作和生活的美树立健康的思想美学观，就不能理解我们新人在精神上的全面发展和道德形象。爱好问题不是所谓不能讨论的单纯的个人私事。尽管其中包含个人因素，而爱好却永远具有社会性，是在社会经济关系、思想、文化和社会心理的直接影响下形成的。由此可以清楚地看出，它是有阶级性的。因此，我们的爱好在本质上同资产阶级和修正主义的爱好是完全相反的。我们共产主义的爱好包含着革命的理想、无产阶级的朴实、崇高的情感和纯洁的道德品质。

我们在反对资产阶级和修正主义的低级的、庸俗的爱好渗透的同时，反对过并继续反对着外国占领和旧的封建资产阶级社会遗留下来的、同旧的生活方式和落后的家长制习俗传统交织在一起的、过去的、不合乎时代的爱好。我们支持在社会主义蓬勃发展条件下的爱好的自然演变，支持这种发展所提出的符合我们马克思列宁主义思想和我国健康民族传统精神的新要求。我们反对那些不懂得这一进程并把这一进程看作是消极现象和外来影响的保守主义态度。

具有清晰的社会主义内容的健康爱好的形成，还要求新人在文化方面获得全面发展，特别是在对新人进行思想美学教育方面，

要做系统的工作。要达到这些目标，还要不断反对文化上的肤浅认识和狭隘视野，更深刻地了解本国和世界文化的卓越宝藏。

今天，我们已经具备了不断提高全体劳动群众、尤其是青年的文化水平和思想审美水平的巨大可能性。除学校外，大大地增加和加强了文化艺术专门机构以及其他对这一进程起首要作用的群众性宣传手段。但这些遍及全国直到最边远角落的手段没有得到积极的和有效的利用。

各级党委和政权机关应当进行努力，不断提高文化机构的活动的思想和艺术水平，反对任何把这一活动看作是单纯的娱乐手段，因而背离这些机构的基本教育目的的倾向。

在这里，我们还要提醒大家注意：外来表现尤其已经渗透到文化艺术机构中来。文学艺术创作中的外来的自由主义和现代主义的影响已经上了剧院和杂剧院的舞台、电影院的银幕和电视的萤光屏，进入了俱乐部和文化馆的各种活动中。在基层的许多文化机构中，也出现了忽视在文化活动中依靠健康的民族和民间传统的偏向。

为清除受到外来影响的节目和为活跃与加强文化艺术机构的活动而开始进行的工作，应当持续不断向前发展。必须提高对扩大和改进整个群众文化工作质量的要求，更好地把它用来对群众进行共产主义教育。

在品行和生活方式方面也有令人不安的现象。出现了许多在工作 和学校中违反社会纪律的现象，出现了无视社会主义道德准则和国家法律、危害公共秩序和个人、道德败坏、无视作为劳动者、公民、家长和家庭成员的社会义务的现象。特别是在一些青年中，开始出现一些非常消极的现象，如旷课、旷工、流氓行为、盗窃等。



所有这些都助长了寄生倾向、个人主义倾向和损害社会的倾向，助长了不正当的要求。生活在人民斗争之外的、有这些外来表现的人，最有进行流氓犯罪活动的倾向，因为大家知道，寄生和依赖的恶习是使人道德败坏的根源。

当然，如果看看资本主义和修正主义世界所发生的一切，那么我们这里的这些现象是十分有限的。但是，这些现象使我们的健康的社会感到不安并应当永远使它感到不安，即便这些现象很少，或者只发生在个别人身上，因为我们进行努力，就是为了使每个劳动者都有纯洁而健康的思想和道德面貌，使我们的整个社会主义社会保持纯洁。

某些赤裸裸的自由主义性质的谬论对这些表现的泛滥起了不好的作用。这些谬论的实质是从资产阶级和修正主义的立场出发，片面地、完全错误地理解我们社会主义社会的广泛民主、争取人们的解放特别是妇女解放的斗争以及权利与义务、个人自由与社会纪律之间的关系。

对于我们马克思列宁主义者来说，生活方式是整个社会主义社会生活不可分割的一部分，而社会主义社会生活是依据社会主义思想体系和共产主义道德标准，并在与我们的整个革命紧密联系的情况下发展的。我们也是这样理解人的物质福利和精神世界、人的个性的存在、个人的解放和幸福以及家庭生活的。共产主义革命理想是一个统一的整体，它指导着我们的全部活动和生活。对生活的资产阶级和修正主义理解，对于我们是完全格格不入的，它的最典型的表现就是贪得无厌的个人主义和利己主义、空虚浮华、追求奢侈和各种欲望、腐化堕落、寄生和犯罪，这些都是当今资本主义和修正主义社会的不可医治的道义创伤和社会创伤。

我们认为生活方式也是不断发展的，这种发展取决于在社会、经济和文化方面的一切改造，取决于普遍福利的提高。特别是社会人口的飞速变化，城市的发展和新的住宅中心的建立，工人阶级的增长，农村的全面发展，特别是在社会文化方面的发展，宗法制家庭的解体，教育和文化的巨大发展，社会心理状态的演变——这都导致了生活方式的根本改变。

反对宗教、落后习俗和陈旧传统的强大思想运动在这方面起到了十分重要的作用，它沉重地打击了许多不符合时代的观念和作法。随着这些积极的革命的发展，也产生了一些新问题，群众对物质和精神生活要求，特别是对文化和教育的要求提高了。为了根据现实的条件和可能，适应和逐步满足这些要求，必须从各个角度，从人的智力发展到他们生活和工作的环境来扩大我们对文明生活的理解。

另一方面，党严厉打击了所有这样的企图和尝试，它们以反对保守主义的斗争、时代和青年的要求、自由和民主为名，想把资产阶级的腐化堕落风气引到我们这里来。现在，劳动群众和青年已经投入了反对这种腐败影响和为这种影响的渗透开辟道路的一切自由主义态度的斗争。这一斗争正在进行，并且正在使社会舆论革命化，提高社会舆论的警惕性和敏感性。不反对社会舆论中的漠不关心的表现，不反对消极、宽容和疏忽的态度，就不能消除对外来影响所持的自由主义立场。漠不关心、消极、宽容和疏忽态度是露骨的、典型的小资产阶级态度，同共产主义对一切消极现象和外来表现所采取的不可调和的革命精神毫无共同之处。

然而事实是，我们不仅在劳动者当中，而且在党员和干部中也有漠不关心的表现。我们大家看到共产主义道德准则和国家法令

遭到践踏、人民的财产受到损害和浪费，看到一些青年不劳动，要求依赖家庭和社会生活，看到下流的、不道德的和流氓成性的行为以及追求时髦和外国生活方式的现象，怎么能保持沉默和袖手旁观呢？“有人过问这些事的”，“与我无关”，“干么要搞坏同同志或邻居的关系呢”——这些思想都完全是格格不入的，应当坚决反对。

我们应当制造一种压倒一切的声势，反对任何违背我们的思想体系、道德和法制的现象，建立一个进行教育工作的统一战线，使学校、各种群众性的文化宣传机关、社会组织、家庭和整个社会舆论的共同努力，溶合为一个整体。

目前，党和群众在反对外来影响和表现的斗争中取得的成绩是向前迈进的重要一步。然而党的任务是在这些成绩的基础上，继续在各条战线上反对自由主义，使革命观念深深扎根于群众的思想之中，并使之成为群众的世界观的一部分。

我们认为，并且应该始终认为，为对劳动者进行共产主义教育、为培养他们的共产主义爱好和品行、为使社会主义道德和新的生活方式取得胜利而进行的工作，是思想战线上的阶级斗争的一个十分重要的方面。我们应当以这一观点来评价在党领导下进行的整个教育工作，评价党的杠杆和各种教育、文化机构的全部活动。

新闻、广播、电视对群众进行共产主义教育起着特别巨大的作用，它们在对群众进行政治、思想和文化教育方面，在组织和动员群众参加国家的社会主义建设方面，都作出了杰出的贡献。

思想上的纯洁过去是、现在仍然是我们人民性的、有党性的新闻事业的基本原则。但是最近在一些机关刊物上，如在《光明

报》、《青年之声报》、《十一月》和《星星》杂志上以及在“纳依姆·弗拉舍里”出版社出版的一些书刊中，出现了一系列这样的文艺作品和批评论文，它们中间有外来的思想、观念和理论，有现代派的自由主义倾向和其他颓废派的表现，这些都是与我们的思想和文化不相容的。这些东西在劳动群众，特别是在青年的思想、情感和爱好方面造成了混乱。各个刊物所作的让步带来了很大的损害，因为通过这些刊物，混进来的资产阶级和修正主义外来影响可以说不仅获得了“公民权”，而且还在迅速地、广泛地在各阶层人民中间传播。

出版机关应当坚决地和始终不渝地执行党的路线和指示。报纸、杂志和书籍里所刊载的任何文章和材料都应当贯穿着马克思列宁主义思想，应有利于对群众进行全面的共产主义教育和造就社会主义社会的新人。刊物应当一如既往地鼓舞群众去实现建设社会主义和保卫祖国的崇高目标。它应当提高革命的战斗精神，有力地打击无论来自何方的一切外来影响。它应当揭露资产阶级和修正主义制度及其反人民的侵略政策，揭露它们的颓废思想和文化，揭示它们的社会创伤，指出它们的制度的全面腐朽性。

众所周知，电台和电视台在党的宣传系统中占有特殊的地位。我们的电台和电视台在党的领导下，逐年都有显著的进步。总的说来，它的工作的特点是党员和全体工作人员都努力增强这一机关在国家的政治、文化和艺术生活中的作用，宣传党的马克思列宁主义路线和立场，宣传社会主义阿尔巴尼亚的进步。

尽管如此，应当指出，特别是近一年来，在电台和电视台播放的音乐和文艺节目中，革命精神、社会主义内容和民族特点已经逐渐削弱。这些偏向的表现是：在各种电视节目的编排和表演上，抄



袭外国的形式；不按照政治、思想和审美标准来转播外国歌曲；怂恿创作那种模仿西方音乐的现代派歌曲，宣传这种歌曲。这样，电台和电视台的节目就开始背离广大劳动群众、特别是青年的精神上的要求，成为仅仅为一些时髦主义者所欣赏的格格不入的爱好和品行的传播者。这种同我们的生活、思想和文化格格不入的产物，集中地表现在第十一届广播电视会演中。

前广播电视局长托迪·柳鲍尼亚同志对广播和电视中出现的这些背离党的路线的行为负有重大责任，他作为右倾分子，表现和支持了突出的自由主义机会主义观点和现代派的审美观，执行了格格不入的领导方法。他企图把广播、电视引向单纯新闻和文艺娱乐的方向，这同党中央关于广播和电视的政治、思想和文化教育性质的方针是背道而驰的。托迪·柳鲍尼亚不论作为过去科尔察区党委书记，还是作为广播电视局长的特点，都是骄傲自大。他象法迪尔·帕奇拉米一样，走着同一条反党道路，怀着同样的反党目的，因而他反对党的路线，力图歪曲党的路线。他排斥广播电视局基层组织在思想、政治和组织上对这个机构的领导，执行个人的干部政策，把一些他认为适合执行他的观点、符合他的口味的人纠集在自己的周围。这样，他严重地损害了这个重要机构的工作，从总的方面严重损害了党关于对群众，特别是对青年进行思想美学教育的工作。

党为消除广播和电视中的外来影响采取了措施。那里的情况已有好转，但是还要作很多工作，才能使广播，特别是使电视圆满地完成党交给这个巨大宣传和文化中心的伟大任务，即对群众进行全面教育，使自己作为阿尔巴尼亚革命的、社会主义的电视具有自己的特点。

我们新的电视形成这些特点，不是靠模仿和抄袭外国电视的节目和表演形式。我们的电视应同资产阶级和修正主义国家的电视具有明显的分界线。党、人民、社会主义和革命的道路就是电视发展的道路。

党和政府将一如既往地支持和鼓励广播电视局工作人员努力创作出新的、美好的、多样化的东西，创作出真正反映我们社会主义蓬勃发展情况的节目，创作出符合文化教育要求和劳动群众、特别是青年的不断增长的美学兴趣的节目。

全面改进对青年一代的共产主义教育，也是同学校、教师的工作紧密相联的。近几年来，我们的学校为贯彻党关于使学校进一步革命化的方针进行了斗争，取得了重大进展。在使教育空前普及的同时，为使全部教学和教育工作中贯穿着马克思列宁主义的思想轴心，为使教学与生产劳动、军体教育结合起来，为使教学和教育方法革命化和学校生活进一步民主化所做的努力越来越明显。在编写和完善新教材方面进行了并继续进行着真正巨大的工作。

尽管如此，学校教学和教育工作的总的效率还满足不了我们的要求。在大中小学，无论是教职员工，还是学生都存在着很多明显的弱点。文教部没有很好完成自己在这方面的任务。它受委托按照党中央委员会的决议，进行改造学校的巨大工作，但在这同时，它忘记了和没有真正抓好这种改造的主要事情——加强学校的教育方面。在学校工作中还有很多形式主义。这一缺点在学校的教育工作中特别明显。

对学生的思想美学和伦理道德教育，是共产主义教育的基本方面之一，它在我们学校中贯彻得很差。这里不仅仅是指在这方面和在教授有关课程方面出现的弱点，而特别是指没有在课内外

进行充分的工作,发展和扩大学生文化视野,培养学生的思想美学兴趣和对各种文化财富采取批判态度,培养新的道德品质和公民素养。

我们不能不注意到,为使学校生活民主化、为使学生更积极地参加活动和建立正确的师生关系的斗争,没有同加强学校生活中的无产阶级纪律紧密联系起来。在这方面作了很多让步,有突出的缺乏责任感的现象和自由主义的风气。青年组织往往片面地强调青年的“权利”,没有把青年的“权利”同义务看成一个统一体。同样,教育机关大大削弱了在执行学校制度方面的正当要求,很多学生和教师采取了消极的、同样的态度。片面强调要在教育工作方法中反对保守主义倾向,没有同时以应有的力量反对袖手旁观和自由主义的态度。所有这一切就是造成学校内科学和教学纪律松弛的严重原因。

现在各学校正在反对这些缺点和弱点。但无论如何不应该满足于为使情况立刻走上正轨所采取的正确措施。特别是应该防止这些措施仅仅具有单纯的行政管理性质。在不放弃为加强校规与纪律而采取正确的组织和行政措施的同时,甚至在坚持不懈地为彻底贯彻校规和纪律的同时,还必须努力从长远方面更深入地解决这些问题。如果不努力提高学校全部活动的效率和质量,不根本改进教育工作的整个体制,那么党为使学校进一步革命化的纲领就不能完全实现。加强思想美学教育、公民素养、共产主义爱好和品行以及共产主义的社会纪律性,是这个领域内最尖锐、最迫切的问题之一。

我想略为广泛地谈谈青年组织的工作。青年组织作为党的有战斗力的杠杆和后备军,在其整个历史中,在教育和动员年轻一代

建设和保卫祖国当中，起了非常巨大的作用。党一贯是把责任重大的任务交给青年组织的，而青年组织以它在为人民和革命服务方面的孜孜不倦的斗争和工作，从未辜负这种信任。

尽管如此，我们不能不看到阿尔巴尼亚劳动青年联盟工作中的缺点，特别是最近几年所暴露出来的歪风邪气和错误，这些东西同党今天正在批判的那些外来的自由主义的、现代主义的表现和现象有着直接的联系。

由于青年领导机关的弱点，其中包括阿基姆·梅罗同志担任联盟中央第一书记时的弱点，青年组织，特别是学校，还有农村和各企业单位的青年组织没有很好地站在形势的前面。阿基姆·梅罗同志是一个年轻干部，是一个好同志，但他滑到自由主义方面去了，他骄傲自大，对青年没有正确的看法，削弱了指导青年组织的组织生活的准则。他到大学后，在学生的权利问题上，还保持着某些自由主义的错误观念，没有很好地强调学生的义务。但具有积极意义的是，阿基姆·梅罗同志在党的几次会议上承认了这些错误，并且现在正在改正这些错误。

各级青年组织所作的揭发和对已发现的错误所作的自我批评是一种很好的迹象，它表明各级青年组织在党的领导下，将很快地使它们的情况健康起来，并将作为青年的战斗队站在青年斗争的前列。但是，全党、青年工作干部和青年战士应从已产生的错误中吸取教训，以便不再犯。

青年组织领导机关没有正确地理解和执行党关于在两个方面同时进行斗争的指示。这是青年组织工作中很多错误的根源。在正确地对压制和阻碍青年发挥创造力的家长制与保守主义进行斗争的同时，没有很好地估计到资产阶级和修正主义思想影响的危



险。甚至有很多恶劣的表现和现象得到辩护和被缩小,说“没有什么要担心的事”,“这些东西是过渡性的,与青年的年龄有关”。尽管俗话说“不要看人的外表,而要看他作的事情”,但这样一些现象并没有使青年组织领导机关感到不安;学校学习成绩差,成千的青年留级或逃学,青年工人和社员缺勤很多,青年犯罪行为在不断增加,等等。

青年组织领导机关有一种倾向,即对青年的权利和要求抓得较多,党经常指示,对这一切应该细心研究。但却没有同时注意和强调:青年还应该严格地完成学习和工作任务;他们不应该要求什么东西都坐享其成,而应该自己付出大量劳动,不辞辛苦,创造生气勃勃的文化、体育和娱乐生活条件;青年应该爱惜并充分利用国家给他们提供的设施。

应该教育青年,使他们首先自己具有积极性和战斗性,不要发生这样的事情,例如把学习不好归咎于“教师无能”,把完不成活动计划归咎于“技术员和领导者”,等等。青年应该反对自满和骄傲情绪,因为这种情绪导致在工作中吹嘘和浮夸。

还有一个严重错误是:甚至在学习党史后,还轻视对青年的教育工作,放弃对青年群众进行教育的各种组织形式,认为学生可在学校受教育,各企业单位的青年可在工会内受教育,农村青年可在民主阵线内受教育。

自由主义表现也涉及到青年联盟的内部生活及其工作的方式方法。党关于反对官气和官僚主义表现、反对一些刻板的形式和关于对青年进行灵活的工作的极为正确的指示,遭到了自由主义式的解释。它被理解成了是要青年组织丢掉必要的规章制度,这样就导致了践踏青年联盟章程中所规定的一些最基本的准则。事

事实上，会议开得少了，但缺席的人更多，基层组织和各级领导机关的生活以及它们之间的联系开始削弱。

除青年组织领导机关外，党的各级组织和委员会及全体党员，都对青年联盟组织工作中的弱点负有重大责任。

党中央委员会一贯正确地强调，必须让青年组织更多地发扬首创精神和主动性。难道这就是说党可以少关心青年，不需要对阿尔巴尼亚劳动青年联盟各级组织继续进行领导吗？青年从党那里吸取力量，找到方向和受到鼓舞。党的优秀干部应该负责向青年宣传和阐明党的指示和决定。不要发生这样的事情，即刚入党的预备党员就脱离青年组织，或者即使参加，也不给它以任何帮助。

我们永远不要忘记，青年过去是并且永远是一切敌人进行活动的对象。因此，必须不断把青年锻炼和培育成革命者，其办法是既向他们讲述过去的情况和斗争以及所克服的困难，也要当他们还是中学生、大学生的时候，当他们走向生活、参加生产劳动或被分配到任何地方去的时候，就使他们投入各种行动，认真地担负起工作。加强阿尔巴尼亚劳动青年联盟和普遍加强对青年的工作，在党今天为加强全局所作的全部工作中，应占有特殊的地位。我们要注意使学校、文艺机构、所有宣传工具和体育设施等更好地为对青年进行革命教育服务。

同以往一样，青年这一次也正确地认识到了并正在全力以赴地落实党的指示和教导。这再次证明了青年和党的紧密联系。现在的问题是要对青年深入地进行工作，使他们更好地从思想上理解这些问题，使他们广泛而积极地投入到阶级斗争中去，投入到为掌握马克思列宁主义理论和科学技术的学习中去，投入到建设社

会主义的工作和劳动以及为保卫祖国而进行军体训练中去，并在这一坚实的基础上，使他们进一步受到锻炼，成为党为在我国建成社会主义而领导的斗争中的一支不可战胜的革命力量。

## 正确地认识经济管理方面的集中与民主

到现在为止，我们谈到了文艺问题和对群众进行思想美学教育与道德教育的问题。然而，正如讨论也已证明的，反对自由主义的战线是非常广阔的。我们在象经济这样重要的领域内也遇见过这种表现。

我国经济总的特点是迅速的和不停顿的发展。近两年来，工业生产仍然在以平均百分之十点五的速度增长，即比五年计划预计的速度要高。农业生产也保持了迅速的增长。迄今为止所取得的成绩和劳动人民的干劲与热情清楚地表明，今年确定的任务也将能完成。

迄今所取得的成就，是完成由社会主义建设的历史需要所产生的任务和克服帝国主义和修正主义包围给我们造成的后果的坚实基础。但是，用批评的眼光来看待我们的工作，在领导和管理经济的实践中还存在着不正常现象和缺点，这些不正常的现象和缺点既不是新的，也不是不了解的。例如经常发现对任务、责任和法令采取片面的和让步的态度，放松对工作报告的稽核和要求，削弱革命警惕性和阶级斗争观念。这种自由主义性质的表现不能不对这样一些如此重要的问题产生恶劣的影响，如计划纪律和劳动纪律，经济核算和列克监督，定额与报酬，社会主义公共财富的管理等。

当然，经济领域内的不正常现象和缺点既不是来源于我们的管理体制，也不是来源于党的经济政策，我们的管理体制和党的经济政策的基本原则过去始终是正确的，现在仍然是正确的，这已为时间和我们现实生活本身所证明。它们的根源在于资本主义和修正主义包围对我们的人们施加的影响和压力，在于小资产阶级的旧思想和对党的指示的狭隘理解。

在同经济领导和经济管理有关的若干问题上，存在着自由主义，这种自由主义较多地偏重于唯意志论和主观主义。不少时候有忽视经济规律的现象，有关的经济机关和国家机关不很好考虑经济规律的要求。劳动生产率刚刚按新的计划方法被确定为核算指标，就开始减少对它的注意。结果许多企业、区和部就出现了劳动力计划过高的现象，并认为保持或要求多余的和超过计划的工人是正常的。由此便产生另一个消极现象，即某些企业工资基金突破，而生产计划没有完成或者没有完成到应有的程度，这样就引起了购买力的增长和商品总量——它应与购买力平衡——之间的比例失调。由于对经济规律的要求不予以应有的重视，因而削弱了经济核算，削弱了对利用基本资金和周转资金的监督，没有充分注意对每个产品、每项开支和投资的经济效果详细地和彻底地进行计算，其想法是：“先生产起来，其他问题都会解决的，以后再说”。有一个时期取消和削弱了对工资基金和投资的监督，其根源在于不重视经济杠杆。

计划委员会、财政部和其他部门必需深入地和以批评的方式重新审查它们在工作中迄今为止的作法。财政机关应该加强对预算在经济和其他方面的开支的财政监督，提高开支的效果。中央各部门还应该采取具体措施，进一步加强经济核算，普遍提高赢



利，特别是提高那些落后的或有亏损的部门与企业的赢利。去年有二百零八个企业没有完成利润计划或超过了预定的亏损。最近三年来，平均每年有一百至一百一十个企业摆脱了落后状态，然而却又另外九十至一百个企业落后了。各部门还应该大力要求提高劳动生产率和合理利用劳动力，特别是在辅助生产部门和社会文化部门，从而不断地改进保守的劳动定额和劳动组织本身。

我国是个小国，但它为自己确定了完全建成社会主义社会的伟大任务和目标。如果我们考虑到由于资本主义和修正主义包围所产生的众所周知的政治因素和经济因素，那么这一点就更清楚了，我们必须实行高额积累，必须进行我们正在被迫进行的大量投资，我国社会主义建设必须保持高速度，需要制定全面的严格节约制度。

许多事实和材料说明，人们思想中的残余和资产阶级和修正主义的外来影响使他们狭隘地看待个人、部门、地区和集团的暂时利益。即使这种利益是违反整体的长远利益的；它们为日常实践中的那些不正确的、妨碍以正确的革命的方式把这两种利益结合起来的行动开辟道路。

狭隘地而不是从政治角度来看待地区和部门的利益，使一些干部在投资、劳动力和原材料方面提出的要求是我们经济无法满足的，也是无法用相应地增加生产、提高劳动生产率和收入来进行辩护的。

许多企业以及区与中央的领导机关在制定计划时，提出需要进行这种或那种投资的很多理由和打算。但是，批准要求的墨迹未干，他们就开始要求改变投资或要求一个项目为计划上完全没有的另一项目所代替。去年，九个区，如地拉那、都拉斯、科尔察、



费里、纪诺卡斯特等，为建成一些已计划的项目，要求追加投资，其金额超出原来批准的百分之三十。去年第四季度，仅佩什科比区和格拉姆什区就要求增加或减少六十五个项目的投资。不能再允许投资单位、设计单位和施工单位践踏所批准的计划，改变为每个项目所规定的投资及其拨款限额。

也有另一种情况。工作开始时想法是好的，并保证要自力更生地去完成，但后来在进口材料和设备问题上，却一直闹到对政府提出要求和施加压力，使国家面临这样的选择：或者满足这些要求，或者接受既成的事实——把货币资金和物资材料冻结在尚未完成的项目中。

有些企业、区执委会和中央部门，理直气壮地要求或保持比它们需要和计划的数量多得多的物资材料。是谁授权工、矿部一九七二年在未经政府准许和对其他部门许多企业的供应计划没有完成的情况下，超额把石油用于自己的企业？这种行为和作法不仅是对计划纪律和经济规律要求的粗暴践踏，而且还证明对我们生活和为社会主义建设而斗争的国内外政治经济形势有着自由主义的认识。因此，必须用党的政治眼光深入地看待这些问题。我们所批评的一些现象不仅给经济造成损失和混乱，而且对人们的思想产生不良影响。因此，应该立即坚决制止这些有害的作法，并采取必要的措施，以防今后重演。

我国工人阶级以越来越大的干劲和热情，以越来越高的觉悟在从事劳动和完成任务。他们的这种优秀品质，可从我国在社会主义工业化、使农业取得进展、发展文化、不断提高福利和不断改善生活方面已经取得和正在取得的巨大成果中看出。这些品质是多数劳动者的共同特点。但是，也还有落后的劳动者，他们由于社

会出身、工龄短或者某种别的原因，还未能摆脱相当多的小资产阶级的观念，还没有获得本阶级的真正的品德。某些经济工作者往往对这些人采取温情的态度，这与革命的原则精神是格格不入的。各企业和生产单位进行的讨论，在这方面提出了很多批评和意见。希望保持无须费力和流汗就能轻易超过的低劳动定额，让个别的工人和合作社社员能从社会中得到比他应该得到的东西更多，得到比他事实上给社会提供的东西更多，这是为什么？借口为了使自已企业或部门的工人之间在劳动报酬方面不存在显著差别而人为地和无根据地提高工级，这到底对谁有利？尽管已作出断然决定，在未进行既定的研究以前，不许提高行政机关工作人员的工资，但有的部为了提高行政机关工作人员的工资而向政府提出提高它们某些企业的级别的建议。这种倾向对经济是有害的，是我们社会主义社会所不能接受的，应当予以打击。

经济方面的外来表现往往是对集中和民主、一长制领导和群众路线之间的关系没有深刻认识和贯彻的结果。它们造成了这种现象：放松在汇报工作方面的要求和对执行任务的严格监督，明目张胆地破坏纪律。它们也是自由主义在经济方面最显著、最普遍的后果。

中央委员会不止一次地强调，不仅要在数量上，而且要在每个品种上，在完全符合标准和技术条件要求的情况下完成计划。一般说来，目前逐年都有显著改进，加强了为严格坚持国家计划及其要求的努力，对彻底完成一切计划指标和生产指标的需要有了更正确的认识。但是，在实践中却发生这样的情况：只从总的数量方面去注意和进行生产，而几千吨铬和煤、几千公尺纺织品、几千双鞋与几千件成衣的生产违背了技术条件和规格，一些积压商品、超

过规格的商品和废品给经济增加了负担。尽管商品结构中还存在缺陷,但今年年初,商业企业就有约二亿五千万列克的商品超过规格。商业领域内卖不出去的纺织品、成衣和鞋还有增加的趋势。因此,近两年来虽然有价值四千六百多万列克的货物进行了降价处理,但某些企业和车间还在继续生产这种质量低的产品。

不自觉的人利用我们的社会主义民主进行投机,严重破坏劳动纪律。他们上班下班随心所欲,想停止劳动就停止,在企业内逛来逛去,根本无视劳动制度。去年,平均每天无故旷工的约有三千多工人,许多农活没有按时按质地完成,而数以千计的农民却不去参加劳动,四分之一的社员没有做到二百个劳动日。在国家行政机关也没有充分地利用工作时间。

有些人企图以民主和群众路线的名义来反对党政机关和经济机关领导者为建立制度和纪律所作的努力。正象列宁所阐明和我们党一贯所强调的,民主集中制要求在用最民主的方式和革命的精神,经过自由讨论和交换意见之后,共同决定事情。当事情一旦决定之后,每个人都应当对所担负的任务完全负责,执行和遵守计划纪律、技术纪律和劳动纪律。要作到这点,民主集中制就必须借助于一长制的独有的行动,借助于服从上级和领导者——他受国家和当权阶级的委托,始终不渝地、毫无漏洞地执行党的经济政策——的命令的行动。任何其他自由主义和温情主义态度都是有害的和格格不入的。权力和职权越增加,每个人行使它们的任务和责任也就越大。

最近几个月来,由于工人阶级已发动起来,他们对已发现的缺点和弱点进行严厉的批评,因而达到了这样的结果:各地出现了较好的秩序,劳动纪律大大加强了,对汇报的监督和要求提高了,总

的说来，为达到既定目标的干劲和努力增强了。难道这不说明存在着一切可能和一切主客观条件来迅速地、坚决地排除困难和障碍，把我们一切工作提到一个更高的水平，使我们的经济永远以高速度不停地向前发展吗？

从各方面来看，工人阶级都是我国社会主义建设的基础和决定性因素。无论在个国家范围内，还是直接在经济和国家行政机关各个环节中，工人阶级都应该进行领导、监督和施加影响。在这方面取得的成果是显著的。如果工人阶级不能以革命的勇气站起来，如果没有它在任何地方对任何人进行群众性的直接监督，党的反对官僚主义斗争就不会进行得如此广泛和深入。因此，把这种监督扩大到反对经济方面的自由主义表现的斗争中去，并予以加强，这是绝对必要的。正如党所强调的，应当在我们社会活动的一切领域中实行工人监督。但是，它也应作为自我监督在本阶级内进行。越是有力量地、不可调和地在本阶级内部开展反对自由主义和任何其他外来思想表现的阶级斗争，在企业内外进行的自下而上的工人监督就越有成效。

强调直接的工人监督，既不排除也不代替国家监督，国家监督是无产阶级专政的组织领导活动的不可分割的特性。但是，最近在国家机关和经济机关的各个环节中有不少忽视要求汇报和不追究责任的迹象。这种既有害又危险的倾向为经济管理部门中的格格不入的态度和行为，为在执行任务中作出让步和削弱纪律的现象打开了道路，并在某种程度上怂恿了这些行为。

实践表明，对在经济上危害国家的行为不仅很少向有关机构进行揭发，而且在发生这样的事情以后，肇事者也轻易地溜过去了，没有通过行政途径对他们采取措施，而是采取温和的、机会主



义的态度。当那些没有觉悟的人损害社会主义财产、获取超出他所应得的报酬和盗窃人民的财物时，为什么个别经济领导者熟视无睹呢？难道他不知道，他以这种放任自流和自由主义的态度，给社会主义的利益、给造成这些损失与浪费的那些人本身都带来巨大的害处吗？

还应该提到的是，司法机关也不是任何时候都很好地完成了反对一切反社会主义行为，执行经济方面的法律的任务。这些机关进行让步，表现得温柔和不坚定，从而为有损于我们经济和社会的行为屡屡再现开辟了道路。

党一贯教导我们任何时候都不要忘记，我们的社会主义建设是在存在阶级斗争，存在各种矛盾、困难和障碍的情况下进行的。要克服这些东西，就一定要加强无产阶级专政，就要有组织性、规章制度、纪律和责任感。因此，要通过行政、法律、财政和银行等各种形式，在从中央到基层的各个环节中加强国家监督，并使之更好地同工人监督相结合。它应该有系统地、深入和有效地反对外来表现，防止缺点、错误。

我们社会主义建设的一个基本原则是自力更生。这个原则已深入到以无限相信自己的毅力、首创精神和革命行动为特点的我国劳动者的灵魂和血液中。工人、社员、工程技术干部和经济工作者勇于执行自力更生的原则，因而光荣地完成了艰巨而复杂的任务，克服了不少困难。这一伟大原则和这种革命精神在执行第五个五年计划任务中也在有力地表现出来。从大的工程项目到小的车间，都在努力简化设计和施工，本地制造新的机器和机械，减少进口。自力更生特别体现在这些方面，即普遍提高了实行合理化和节约的创造精神，提高了快好省地进行建设和生产的竞赛



水平。毫无疑问,在这方面所获得的经验将在今后得到丰富,特别是在制定一九七六至一九八〇年第六个五年计划草案中,这一经验要很好地加以考虑。

但是,如果我们不看到隐藏在已取得的东西背后的、在正确理解和执行自力更生原则问题上表现出来的格格不入的表现,不可饶恕的自满情绪将遮住我们的眼睛。

在超额完成生产计划的名义下,耗费原材料超过计划,并且违反所规定的制度,动用安全储备。根据中央委员会和政府的指示,各生产单位的努力和奋斗首先和高于一切的应该是集中超额生产这样一些产品,它们的原料可以就地保证,并且不是短缺的,——尽管有中央委员会和政府的这些指示,但作起来往往不是这样。为什么允许把由于降低短缺物资或进口物资的消耗额所创造的可能条件用来超额完成生产计划,而不是象党不断强调的那样,用来增加和加强业务储备呢?说允许这种行为的经济领导者和党的组织实质上不理解自力更生的原则和资本主义和修正主义包围所给我们的特殊环境,那是多余的。

应以同样的眼光来看这种情况和这样的人,他们对自己所需要的一切设备或机器,对工厂、合作社、区或部向他们提出要解决的每个问题,不很好地考虑就去寻求捷径,眼睛望着外国,张口就要外汇,或者借口学习先进经验要求出国,而不是面向国内的可能性和经验,不是加紧努力,自力更生地解决出现的问题。特别使人不安的是,经济领导机关和国家领导机关的一些干部不深入了解情况就支持这些倾向。除了损害经济和无标准地开支外汇外,他们还有意无意地助长人们的错误概念,散布涣散的和两眼看着进口货的风气,谈到国家的钱,他们就大手大脚。

政府已采取了措施,规定了基金,以便使我们的人能够通过这种或那种方式了解外国科学技术所取得的成果。但应该尽可能合理地使用这些基金,应该首先吸取和学习我国经济最需要、在我国条件下有可能运用、能保证迅速和巨大收益的那些东西,在这个意义上,应该拒绝这样一些人的倡议,他们不了解我们的实际情况和可能性,只因为从某本书中的某个地方看到了一些什么东西,就提出报告和庞大“计划”,不好好考虑要搞成这些东西需要几十万、有时甚至几百万美元。

对这些缺点和不足之处的分析表明,它们在很大程度上也是由于从基层到中央的很多领导干部让步的结果。不论谁违犯了指导我们社会一切活动和有力地建立在我们马克思列宁主义思想基础上的法律和准则,都要受到谴责。但是,当干部不遵守和不准确地执行这些法律和准则时,就会给经济和党的整个工作造成巨大的损失。因此,我们来自群众的、用马克思列宁主义思想武装起来的、在党的熔炉中锻炼过的干部,应该真正理解和认识自己的作用和责任,给自己和群众指出正确的、严格的结论和任务,每天都用阶级觉悟的尺度衡量自己的一切活动。

在每个地方和每件事情上建立规章制度和无产阶级纪律,首先是劳动群众的觉悟问题,是对他们进行教育、说服和使他们受到锻炼的问题,是组织性问题,是严格执行国家法律和准则的问题。在这个意义上,工会也要研究和进一步完善自己的工作。这方面的进步是众所周知的。但是,出现的缺点也应该看到,应该正确地对待和毫不犹豫地与之进行斗争。

在工会活动中表现出一种自满情绪,它助长了工作中的一些形式主义表现。工会的基本任务是教育本阶级,提高本阶级的政

治思想觉悟,组织和动员劳动者投入建设社会主义的斗争,积极吸收他们参加管理国家的工作。工会不应允许屈服于各种压力,去从技术和管理方面抓一些当前的经济问题,因为正如有时所发生的那样,这会使工会脱离完成自己的主要任务。从这个观点来看,工会组织不应仅仅满足于工人阶级在生产中所取得的一般成果,而应该认真地关心和更好地进行斗争,反对在对待工作和财产方面的各种格格不入的态度,如:破坏纪律,损坏和滥用公共财产,生产低质量产品,保持低定额等,这都说明缺乏有效的教育工作。

另一方面,工会不仅应从劳动关系上来看待劳动者,而且还应从社会生活和家庭生活上,从作为公民和家长方面来看待劳动者。工人不仅应该在工厂和劳动中是模范,而且在工厂之外,在家庭、街道、社会 and 一切地方都应是模范。

要完成这些任务,就要做深入的、有区别的工作。它既不能容忍形式主义,也不能容忍工作中有吹嘘的现象。工会机关要争取同群众打成一片,任何时候都不应该屈服于不成熟的工人或不成熟的工人的个别集团的小资产阶级压力,而应为把群众提高到本阶级使命的高度而斗争。党强调指出,应该实事求是地看待工人阶级。在工人阶级的队伍中,还有一些人尚未获得本阶级的真正特点,他们破坏劳动制度和社会准则。因此,工会在任何时候都不放弃自己整个活动中的唯一方法——说服教育方法的情况下,应该为严格遵守和执行国家法律和所定的规章制度而斗争。另一方面,工会应当更好地、更坚决地捍卫工人阶级的基本利益。在此范围内,工会应反对任何践踏劳动者权利的官僚主义的不正确行为,坚决反对任何人违犯国家法令,不管他是领导者还是工人。

特别是应要求工会克服缺点,进一步改进对工人阶级进行政

治思想锤炼的教育工作。在加强对工人进行教育的体制的同时，应该进一步活跃工会组织的政治生活，更好地使教育工作同实际问题联系起来，广泛发扬同缺点毫不调和的精神，在组织内部广泛开展批评和自我批评。整个这项工作应该采用多样化的形式，应该有助于社会主义竞赛的蓬勃开展，加强主动性和政治思想、经济、文化与社会活动。

最近围绕这些问题所进行的讨论，是对各级党组织和群众组织、对经济机关和政权机关、对城乡所有劳动人民的一个新的促进，使他们对经济方面出现的格格不入的表现和自由主义倾向作出深刻的反应，以健康的批评和自我批评精神对它们进行谴责，并采取措施，加强同它们的斗争。

在我们全国，在城市和乡村，在工人阶级和劳动农民中，对缺点的批评已成为一种动员力量，激发了干劲和乐观主义精神。各经济部门都在出现普遍蓬勃发展的形势。到处都可以看到在工作完成任务中的明显的改进。迄今所取得的成果是非常令人鼓舞的。国家计划正在胜利完成。在今年头两个月中，很多企业出现了明显的亏损，但到五月底，五个月的工业生产计划完成了百分之一百零一，上半年的计划预计将完成百分之一百零一点四。所有这一切都证明，我国劳动人民——我国工人阶级和合作社农民具有高度的政治觉悟，他们正在以实际行动执行党的正确路线和方针。但是，所有这一切以及所取得的其他成果，只应该被看作是党和全体劳动人民为把祖国的经济和整个社会主义建设推向前进而应该不断进行的斗争的令人鼓舞的新高潮。



## **党的各级组织和党员应站在 反对外来思想表现的斗争的前列**

党从不隐瞒缺点和弱点，不怕公开地、勇敢地在党员和人民面前揭露它们。它过去是这样，今天还是这样。我们的批评丝毫不会抹煞党在国家社会主义建设各方面所取得的伟大成就和胜利。它是党的严肃态度、党的力量、党同人民的密切联系的又一证明。党的威望和人民对它的信任从来没有象今天这样高、这样强。

党的路线过去和现在都是正确的、革命的、马克思列宁主义的，但是，党对这个报告中所谈的一些重要问题的指示并不是任何时候都得到了正确的理解和执行，甚至还遭到了歪曲。所有这些都是许多共产党员、干部、党组织和党委的面前发生的。为什么允许这些问题发生呢？为什么有些同志喜欢片面地解释党的指示呢？为什么忽视许多外来表现和削弱对它们的斗争呢？我们应该从对待一系列重要问题的自由主义观念和态度当中去寻找祸害的主要根源。我们应连根铲除这种祸害。

自由主义不是从天上掉下来的，它是企图破坏人民政权和社会主义的国内外敌人的思想压力的产物。但是，这种现象的出现，特别是它传播的程度，在很大程度上取决于党的工作和对这种现象的危险性的认识，取决于党对党员和劳动者进行革命教育和锻炼所进行的斗争。这种现象从未成为我们党的通病这一事实就清楚地说明了党的警惕性，说明了党过去、现在所进行的正确斗争。尽管如此，我们应该看到，我们今天所批评的社会生活中的自由主义表现同党的生活和工作中出现的那些自由主义表现是紧密地联



系在一起的。但是，应该指出，在基层组织的会议上很少谈到这个问题

在党的生活中，自由主义表现在哪里呢？

首先表现在这一事实上：在许多基层组织中，从整个组织到每个党员，都没有始终以充分的责任感来执行党在一切生活领域内的路线。在某些部门，如在艺术、文化和教育部门，党的基层组织没有始终如一地发挥它们的领导作用，没有站在各项工作的前列。它们没有抓住这些机关工作内容的根本性问题，没有为正确理解和贯彻党的路线施加自己的影响和进行监督。在这方面，下述错误观点也造成了损害：艺术和文化问题主要是属于专家们的问题，党组织没有必要过多地介入这些工作。

毫无疑问，应该听取和尊重专家们的意见，因为专家是从人民中间产生的，是党的和受过党的教育的人。但是，基层组织在任何时候都应对正确贯彻党的路线负完全的责任。不能要求党员详细了解技术和艺术各个方面，但捍卫路线是他们的根本任务。每个党员都应该专长于执行党的路线。事实上，当文化艺术机关的党组织认真地分析这些机关的工作时，它们就证明自己完全能够深入地研究和正确地解决它们部门工作中的思想美学内容问题。

加强基层组织的领导作用是党的经常性的切身的任务，在原则上深入理解和在实践中贯彻这一点是必要的，因为党的领导作用是通过基层组织实现的。有了很大的改进，但还有许多组织在党的生活方面没有生气。墨守成规的习气和日常的实际工作使得一些基层组织去抓一些当前事务，如抓农时问题，这样，它们就没有认真地去抓思想政治根本问题和对人的教育工作。

有些基层组织，无论在讨论思想政治问题还是经济问题时，都

往往不是从政治上去处理这些问题，在发现缺点和弱点时，没有深挖思想根源，没有为克服这些缺点、弱点很好地规定措施，没有为给劳动者指出前景进行应有的工作。

基层组织内部生活中的自由主义的根源还在于不执行党的准则。综合了党的准则和原则的党章没有被大家所熟知。批评和自我批评缺乏战斗性，对党的会议不够关心和责任心不强，在要求汇报工作方面存在弱点等，其根源也正是在这里。

在很多情况下，作决定的工作是薄弱的。甚至有些基层组织根本不作决定，而另外一些组织作决定一般化。这就使得党员不能积极开展活动和明确任务，结果造成忽视党的纪律的现象。这样，对执行任务的监督也大大地削弱了。

现在出现了一种明显的积极变化，即基层组织讨论了党的最近的文件。在基层组织的会议上提出了很多重要问题，深入地分析了工作。共产党员们公开而大胆地发表了意见，对自己的缺点和错误作了自我批评，有力地批评了外来表现和现象。这震动了许多党组织，使它们站到了革命的健康立场上。

但是，这里有一件事应该使我们感到不安。为什么允许问题成堆？为什么希望一次会议就解决全部问题？为什么只等着依靠上面的推动来抓起和处理使我们感到不安的问题？许多党员看到了文艺中以及学校和各单位直到自己家庭中的外来表现，但有的人却采取漠不关心的态度，不吭声，不同这些表现作斗争，等着别人去解决这些问题，正如那种对这些表现持调和态度的人一样。

这不是革命者的态度，是与党的准则不相符的。党不仅要求每个党员，而且要求每个劳动者在看到有人违犯和歪曲党的指示和无产阶级专政的法律，看到有人滥用无产阶级的自由、民主和用

无产阶级的自由、民主进行投机时，要公开地、毫不畏惧地发表自己的意见，不要作旁观者，而应作出反应，并采取行动。

党的工作中的自由主义还表现在没有很好地理解党员在执行任务中的先锋作用。许多基层组织没有要求党员进行汇报：他们作为政治战士和社会活动积极分子的任务完成情况如何，对所交给的任务完成情况如何，在非党劳动者中是否突出，是否以身作则，是否鼓舞着自己周围的非党劳动者，使他们也为完全完成任务而认真地工作。

党员，不管他是工人、农民、军人、职员还是知识分子，都应该是捍卫和贯彻党的路线的热情战士。任何党员，无论从事何种职业，都不应该比其他人特殊。这也不能以工作或部门的任何特殊性来辩解。但是，有些党员，特别是文艺部门中的党员，他们允许自己提出种种要求，他们和其他人不同，不汇报自己所作的工作，受到批评后就感情用事，进行报复。

有些在中央机关工作的党员把党的工作看为仅仅是参加基层组织的会议，他们认为，只要履行好自己的国家职务就行了。

党员仅在工作中态度端正，起先锋作用是不够的。他应在自己的一切活动和整个一生中都是如此。有些党员的孩子变成了游手好闲的人、流氓、奇特的资产阶级时髦和恶习的传播者，这样的党员怎么能起到先锋作用并成为别人的榜样呢？党员的形象是一个不可分割的整体，应随时随地表现出来。

由于外来影响和有时没有以健康的标准吸收党员以及教育工作不够，因而在党的队伍中有一些消极的党员，他们不执行党的任务，他们的态度给群众带来了恶劣的影响，损害了党员的道义形象和革命形象。这些党员应该摆脱暮气沉沉的状态，对他们应该进

行批评和帮助，使他们在斗争和工作中改正错误；对于那些继续拖着不改的人，要采取措施，直到把他们开除出党，因为他们影响党的生活，妨碍党的革命化。

党培养和教育了一支献身于社会主义和革命事业、忠于人民和马克思列宁主义的干部大军。干部是党和人民的巨大财富。他们肩负着重担，解决了和胜利地解决着社会主义建设和保卫祖国的许多重大问题。今后，党仍要不断关心干部，使他们在政治上、思想上永远保持纯洁，紧密联系群众，成为促进我们社会主义祖国进步和富强的坚强战士。

苏联的惨痛经验表明，来自于干部革命精神削弱所产生的危险是非常之大的。苏联的惨痛经验还证明，使干部蜕化变质的可能性来自两个方面，即既来自他们的官僚化，也来自他们的自由化，这些现象是紧密相联和相互影响的。

应该指出，在讨论党最近的文件中，基层组织没有注意联系所有这些已受到谴责的自由主义表现，对于干部的工作进行分析。经济、艺术、文化、党的生活和社会生活等领域内的外来现象受到了正确的批判。这些东西是否与干部的工作有关系呢？难道只由那些不守纪律的或力图维持低定额的工人、不出勤的农民、逃学和旷课的学生承担责任吗？不，干部也有过错，他们容忍了这些格格不入的表现，没有与之进行斗争。之所以发生这种情况，就是因为干部身上也表现了自由主义、退让和宽容的倾向。这更应该使党感到不安，因为干部的观点、态度、行动在群众中产生的后果是严重的。当一个干部作一次让步、在一个问题上表现自由主义时，那么，其他人就会允许自己这样做十次。不管是由于什么原因，如果一个干部违犯党的成文的和非成文的法律、准则，拿合作社的财



产送人情,或者把它当作自己的物品处理,那么其他人进行这种有害的行动就没有什么好惊奇的了。事实表明,干部中也有外来影响,他们的思想也沾染了灰尘。因此应该去掉这种灰尘。去掉灰尘最好不要用抖的方法,不要只搞一次,而要用刷子天天刷,就象我们每天早晨刷衣服一样。

我们的干部应永远正确地对待国家的法律和党的准则,在工作和个人生活中都应成为榜样,听取群众的意见,生活在群众中间。党一贯教导干部要经常向群众汇报自己的工作,以便群众对自己的工作、品行和态度进行不断的监督。

考虑到干部对于各个方面和环节上顺利进行工作的作用和意义,应该坚决反对在选拔和分配干部中出现的为数不少的那种自由主义和主观主义的表现,即往往从某次偶然的接触或从会议上的某次发言来判断干部;某些领导者的个人口味和倾向占上风,希望有适合自己的下级,以便执行领导者所说的一切;或者根据家族、家庭和朋友关系来选拔干部。

应该特别注意严格执行党关于干部轮换、干部参加生产劳动的指示,因为这里也有自由主义表现。在干部轮换、干部参加生产劳动方面出现的辩解、障碍和困难应该予以消除,这些东西的借口就是某些工作的特点和特殊性,什么某些人是不能代替的,实际上这都是唯知识论和唯技术论观点的表现。

在这个报告中,我们在上面谈到了群众组织,尤其是青年和工会组织工作中的缺点和弱点。当然,群众组织本身和它们的领导机关对这些缺点负有责任,但是,领导和指导这些组织的党本身负有更大的责任。实际情况是没有任何一个党组织和党委就青年组织的情况向中央委员会提出过一个报告或材料。既然党对青年工



作的指示一贯是正确的、清楚的，那么，为什么党的各级委员会和组织允许这些指示受到践踏和歪曲呢？它们为什么允许发生这种事情，即许多青年组织一连几个月都不开会，青年组织的全体会议和代表会议都遭到失败，青年组织以形式主义的方法进行发展工作，思想政治工作遭到削弱呢？

从这些问题中应吸取教训。群众组织从基层到中央都有自己的领导机构这一事实，丝毫不排除党的各级组织和委员会在指导和领导这些组织方面的任务和责任。党主张发挥群众组织的首创精神和主动性，但是这些都应该按照党的路线并在党的领导下进行。我们反对包办代替和发号施令的方法，但又反对削弱党对群众组织的领导的任何作法，即使只削弱一点点。党在群众组织中的领导作用也应象在国家全部生活中一样得到巩固和加强。

看来，在党的许多组织和委员会中，还没有正确地认识群众组织的地位和作用，还没有正确地认识这些组织以及它们所代表的各阶层和各种类别的劳动者感到不安的问题。因此，党的各级组织对它们的关心和帮助常常达不到应有的水平。没有打开它们的视野，没有充分学习党的指示，没有对它们的活动进行必要的监督。

在讨论党最近的文件中，对共产党员在群众组织中的活动提出了很多意见。许多党员不出席民主阵线的会议。许多青年入党以后，断绝了同青年组织的联系。我们有数以千计的女党员，但她们没有在妇女组织中发挥应有的作用。还有一些共产党员不愿意被选到群众组织的领导机构中去。

这里有一个严重的现象，即漠不关心的表现以及有些人一入党以后所表现的优越感和骄傲情绪。党必须联系群众，共产党员

应该是杰出的社会活动家，看来这些都没有被深刻理解。社会工作作为一种无报酬的工作，是共产主义的一个因素，正是在这点上，共产党员首先应该表现得突出。

党应该特别关心教育群众组织的积极分子，这些组织的活动在很大程度上取决于积极分子的工作。这些组织是一支社会积极分子大军，他们孜孜不倦地、忠心耿耿地为党的事业而工作，是扩大党的队伍、培养党的干部的取之不尽的源泉。

正如我们过去强调过的那样，党的领导首先是政治思想上的领导。这就是说，党应该开展广泛的思想政治工作，使人们正确理解党的指示，并使劳动人民自觉地贯彻这些指示。这是党的工作的一个十分广阔的、具有决定意义的方面。我们正在批判的许多弱点和缺点的根源正是由于这一工作中存在弱点、表面性、片面性、与生活缺乏联系、形式主义以及常常出现的一般化。如果说对资产阶级和修正主义的地理包围、集中和民主、国家监督和工人监督、权利和义务、解放妇女有过狭隘和片面的理解，对文学、艺术、教育和文化领域的一些问题有过误解和歪曲，这就说明，在许多情况下，没有从理论上和实践上充分而全面地学习党的指示，因此，这些指示不能很好地在党员和劳动人民的日常活动中体现出来，摇摇摆摆，顾此失彼。

这些片面的理解和态度，从一个极端走到另一个极端，从保守主义转到自由主义，从自由主义转到保守主义，这些东西在我国还有从旧社会遗留下来的、不能说已完全消灭的小资产阶级性质的现实基础。

小资产阶级分子喜欢放弃一个问题，抓起另一个问题，抓了这一面忽视了另一面，从一个极端转到另一个极端。小资产阶级的

思想和心理在我们这里是根深蒂固的，它们是旧的家长制的、封建的和宗教的思想意识以及今天的资产阶级和修正主义思想意识的基地，是连结保守主义和自由主义的桥梁，并滋长和鼓励它们。

这就是说，党的各级委员会和组织应该更深入地考虑意识形态问题，并更好地把它们抓起来，因为我们看到，党的指示在实践中没有得到彻底的理解和领会，没有从思想上和政治上去深刻分析各种问题和现象，此类性质的问题很少提出来并加以讨论，往往被日常琐碎小事和陈规戒律拖住了。这里，我们应该看到，这是党在我们正在讨论的问题上的工作的主要缺点之一。如果不深刻认识这个缺点，要纠正我们正在批评的缺点和不足之处，使我们的工作顺利开展，那是困难的。

必须更正确地理解党的整个工作，尤其是党的教育工作。虽然教育起着巨大的作用，但无论如何不能把它绝对化。事实上，对教育工作和觉悟估价过高，往往会削弱组织上、行政上、技术上和经济上的措施，这就会成为在对待工作、财产、学习、完成任务、组织监督、要求汇报工作等的态度上出现各种自由主义表现的原由。

党的工作是十分复杂的，因为党指导和领导下的生活本身就是如此。这就是说，仅仅唤起人们的觉悟，还不能解决各种各样的问题，甚至，教育工作本身也不是仅仅靠讲课和开会所能达到目的。实际上，采取一整套政治、经济、教育、文化、组织和行政措施，才能解决问题。通过这整套措施教育人们，提高他们的革命觉悟。

党的任务是将群众提高到党的觉悟水平。然而我们应该是现实主义者，要考虑到群众觉悟已达到的程度，不要把他们的觉悟同先锋队的觉悟混淆起来，不能要求他们作到已组织在党内的阶级

和群众中最先进的那部分人所能够和应该作到的那样。每当我们提出新的任务的时候，一刻也不应忘记这一点，否则，先锋队走到前面很远去了，就会脱离群众，以至造成严重后果。

党的指示如同党的整个工作一样，是一个整体，绝不应该把它们互相分割开来。如果认为，党以前关于反对官僚主义、发扬民主、工人监督、反对专横行为，关于应该在党、阶级和群众之间确立正确的关系，关于学校和军队的革命化等指示，现在已经过时，不再有效了，那是错误的。党的立场是一贯的，在党的指示中没有矛盾。当新的指示、新的决议或新的讲话发表以后，就把以前的一切都抛到一边，这是工作方法中的完全错误的作法。这既造成工作时紧时松，也造成对问题的片面看法。

因此，反对自由主义和保守主义的斗争也应该在正确的道路上进行。保守主义分子企图从他们的立场出发来开展反对自由主义的斗争，自由主义分子也同样企图利用反对保守主义的斗争来散布自由主义。对这个问题的唯一正确的态度是：无论是反对自由主义的斗争，还是反对保守主义的斗争，只有从马克思列宁主义原则立场出发，才能胜利进行。

如果不正确地理解这个问题，那么现在当我们正在反对资产阶级和修正主义思想表现以及自由主义态度的表现的时候，我们就有犯错误和采取宗派主义的、生硬的、极端主义的态度的危险。我们强调这一点，那是因为有些人，也有些干部认为，现在是他们准备挨整的时候了，他们喜欢采用行政措施，希望重新采取蛮横无理和独断专横的态度，并用这种态度代替党的说服教育工作。

在谈到党的工作弱点的时候，党的中央委员会的机关及其各个部门也面临着重要的任务。机关工作有了显著的改进，作出了



良好的成绩。然而，自由主义的表现和外来影响的散布说明，它还有相当多的弱点。中央委员会的机关往往由于忙于当前工作，对广泛研究如何执行党在各方面的政策的问题没有给予必要的注意。没有深刻地、全面地，尤其是从政治和思想方面分析党的指示，没有对执行党的决议的情况组织有系统的和熟练的检查，都对这个问题产生了影响。如同党的各级组织和委员会一样，中央委员会机关的各个部门也面临着有效地改进工作方法和工作作风的任务。

我们在这次全会上提出的问题密切地关系到一个主要的大问题，即正确地理解和开展阶级斗争的问题。党早就明确地指出：阶级斗争是我们社会主义社会的主要动力之一；它是各个领域中，既反对国内外的敌人，也在人民和党的内部进行的一场广泛的斗争；在当前条件下，思想战线上的阶级斗争具有特殊的意义。

在我国，阶级斗争得到了正确的开展，因此敌人的一切诡计都失败了，我们的革命事业不断前进。在这场斗争中，党得到了加强和锻炼，无产阶级专政得到了巩固，党同本阶级和劳动群众的团结进一步加强了，人民的革命觉悟有了提高。然而，这并不意味着在认识和开展阶级斗争中没有缺点和不足之处。在实践中，我们遇到了相当多的、肤浅的、狭隘的和片面的认识，遇到了缓和阶级斗争和忽视敌人的现象，遇到了对敌人当前的策略认识不深和采取漠不关心、机会主义态度的现象。

有很多不重视军训工作的现象。训练中缺勤很多，不仅参加者而且指挥这些军训的军官都有许多形式主义。现在这个首要的任务应该得到更好的理解，因为在最近的训练中，各地的出勤率都超过了百分之九十。有些区多年来未搞完的国防施工，几大内就



突击完成了。这种热情和干劲今后仍要保持，而且要发扬光大。

在对内部的阶级敌人保持警惕方面，有时出现完全不能饶恕的现象。从讨论中发现，对一些政治态度很坏的分子采取了机会主义的态度。有过这样的情况：有一个因进行敌对活动而被判刑的犯人刚从监狱释放回来，到他家去“祝贺”的甚至还有共产党员！过去，尤其在边境地区，对每个过路的外国人都要检查他的证件，现在往往没有人来关心这件事了，等等。

坚持还是不坚持阶级斗争，充分地还是肤浅地认识阶级斗争，全面地还是片面地开展阶级斗争，通过革命的道路正确地开展阶级斗争还是削弱阶级斗争并作出让步，这是一个关系到社会主义命运的生死攸关的问题。我们的敌人想使我们放松警惕，熄灭阶级斗争。而我们应该怎么办呢？与此相反。加强警惕性，坚持不懈地开展阶级斗争，保卫已取得的胜利，使我们的祖国——社会主义的阿尔巴尼亚更加坚强，更加坚不可摧，以造福于人民和共产主义事业。

\* \* \*

党提出的这些问题不是臆造出来的，而是本阶级和全体劳动人民感到不安的问题。党只是把本阶级和群众通过各种形式表现出来的这种不安加以综合，并向他们指出来，向他们指出我们社会主义社会健康生活中的不良现象的危险性和克服这些现象的途径。

这几个月来，党做了大量的工作。对这些问题的讨论成了教育共产党员和群众的真正的学校。然而，不要认为现在一切都解决了，都结束了。如果这么认为，那是十分错误的。反对外来思想的表现的斗争不是一个浪潮，而是一场延续不断的和长期的斗争。

党、工人阶级和全体劳动人民任何时候都不应该中断这场斗争。如果我们放松了警惕性，这些表现或其他的外来表现明天就会又活跃起来。思想上没有、也不能有空白点。如果我们的思想不去占领阵地，外来思想就会去占领。

我们正在进行的反对外来思想的表现和对这些表现采取自由主义态度的斗争，进一步丰富了党的经验，改进了党的工作方法和工作作风。今后，我们也将把那些使我们感到不安的问题坦率地向群众提出来，同群众一起解决这些问题，就象我们一贯所做的那样。我们决不要停留在漫无边际的讨论中，而要采取具体措施，并对贯彻这些措施的情况进行严格的检查。我们应发动群众，将党的工作置于党员和劳动人民的批评和公开的自我批评之中。

所有这些经验有助于我们在党和群众中永远保持高度的革命精神、警惕性、战斗准备、工作中的热情和干劲，争取胜利完成我们所面临的任务，巩固独立，保卫祖国，发展国民经济和民族文化，把革命和社会主义事业永远推向前进。